

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 • 40001 Segovia • Tel. 43 72 61 (tres líneas) • Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 • Precio: 50 ptas.

Jueves 10 de enero de 1991
Año XCI.-Núm. 27.675

Conflicto en el Golfo Pérsico

Pérez de Cuéllar inicia una gestión diplomática para "evitar lo peor"

Naciones Unidas.-- A sólo cinco días de cumplirse el plazo del Consejo de Seguridad para que Irak se retire pacíficamente de Kuwait, el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, inicia hoy la gestión más difícil de su prolongada carrera diplomática.

"Lógicamente, tengo esperanza en que esta misión sea de alguna utilidad", dijo Pérez de Cuéllar ayer, al anunciar que viajaría hoy rumbo a Bagdad vía Ginebra, acompañado de sus más cercanos colaboradores.

El secretario general de la ONU llegará a Bagdad el sábado por la mañana para una visita de dos días, durante los que se entrevistará con el presidente iraquí, Saddam Hussein, y con el ministro de Asuntos

Exteriores, Tarek Aziz, con el que ya se reunió en Amán, sin resultados, en agosto pasado.

Se espera que Pérez de Cuéllar regrese a Nueva York el próximo lunes y que informe de los resultados de su misión al Consejo de Seguridad, en vísperas de cumplirse el plazo para la retirada pacífica iraquí de Kuwait, que vence en la medianoche del martes 15 de enero.

La decisión de efectuar el viaje a Bagdad, que estaba preparándose desde la semana pasada, se produjo pocas horas después del fracaso de las conversaciones entre el secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Tarek Aziz, de las que se amplía información en página 16.

ABEL MATUTES:

"LA C.E. YA NO PUEDE HACER NADA POR LA PAZ"

Bruselas.-- El comisario europeo para las relaciones con Asia y América Latina, el español Abel Matutes, dijo hoy en Bruselas, que "la CE ya no puede hacer más" para encontrar una solución pacífica a la crisis del Golfo.

Matutes, que compareció hoy en una reunión con la comisión política del Parlamento Europeo, deseó el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, "éxito en su misión negociadora" a Bagdad, pero dudó de su efectividad "porque es la persona más vinculada al cumplimiento de las resoluciones" de Naciones Unidas.

El comisario europeo enumeró las gestiones de la CE para propi-

ciar un encuentro directo con el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Tarek Aziz.

Según Matutes, la primera gestión proponía el encuentro directo en Roma, el pasado 21 de diciembre; la segunda, en Luxemburgo --según la propuesta de la CE--, hoy, jueves y la tercera, en Argel, antes del próximo día 15.

"La CE comparte los planteamientos efectuados ayer en Ginebra por el secretario norteamericano de Estado, James Baker", dijo Matutes, con el matiz de que "siempre hemos estado abiertos a cierta reflexión sobre la post-crisis, pero no para negociarla".-- Efe

Las Fuerzas Aéreas de Israel, en máxima alerta

Jerusalén.-- Las Fuerzas Aéreas de Israel, los servicios secretos de información militar y el cuerpo de la Defensa Civil se encuentran en estado de alerta máxima ante el peligro de una guerra.

Fuentes de las Fuerzas Armadas dijeron hoy a la radio estatal en Jerusalén que "son altas las posibilidades de una guerra, que está más cerca que nunca".

El vespertino independiente "Yediot Ajronot" señala que el primer ministro, Isaac Shamir, se dirigirá hoy a la nación a través de la radio y la televisión, y el ministro de Defensa, Moisés Arens, aconse-

jó a la ciudadanía "escuchar cada hora los informativos de la radio".

La mayor satisfacción en medios del Gobierno y de las Fuerzas Armadas de Israel tras el fracaso de la reunión entre el secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Tarek Aziz, radica en el hecho de que Estados Unidos ha rechazado cualquier vínculo entre esa crisis y el conflicto palestino.

El "Yediot Ajronot" titula en primera página "alerta máxima" y señala que un funcionario de la delegación de Baker llegará este fin

de semana a Jerusalén para "coordinar" sus posiciones con Israel.

Moisés Arens destacó que "últimamente ha mejorado mucho la cooperación de EE.UU. con Israel", en el terreno de la información militar, y que el cuadro informativo del potencial bélico de Irak de que dispone es "completo".

En caso de una agresión, "con los aviones de Irak nos podremos medir, aunque el cierre de las fronteras aéreas no es hermético", señaló Arens, "pero no tenemos cómo interceptar los misiles", que pueden alcanzar cualquier objetivo en Israel.

El Gobierno informará al Parlamento de la situación en el Golfo la próxima semana

Madrid.-- El Gobierno informará al Parlamento sobre la situación en la crisis del Golfo la próxima semana "al máximo nivel" y "en la forma que la Cámara decida", dijeron a "Efe" fuentes gubernamentales, tras la reunión de Felipe González en Moncloa con los ministros de Exteriores, Defensa y Portavoz.

En esta reunión, que se prolongó durante dos horas y media, y en la que se analizó la situación actual de la crisis del Golfo, el Ejecutivo consideró que aunque dicha situación es "delicada", no se ha agotado la posibilidad de encontrar una solución pacífica a este conflicto y que todavía "se está a tiempo" para ello.

Esta comparecencia del Gobierno ante el Parlamento para informar sobre la crisis del Golfo será, según las fuentes, en torno al 18 de enero, y añadieron que si hubiera una situación de "urgencia o emergencia", se podría celebrar un contacto anterior a esa fecha con los líderes políticos en el Congreso de los Diputados.

Tras la cita de hoy en Moncloa, el Gobierno ha mostrado su apoyo a la iniciativa de paz del secretario general de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

El PP ofrece su máximo respaldo al aislamiento político de Herri Batasuna

Vitoria.-- El Partido Popular del País Vasco ha ofrecido su "máximo respaldo" a la iniciativa de aislamiento político de Herri Batasuna que ha propugnado el diputado general de Vizcaya, José Alberto Pradera, tras la suspensión del comienzo de las obras de la autovía Navarra-Guipúzcoa.

El presidente del PP vasco, Jaime Mayor Oreja, afirmó hoy en rueda de prensa que "la principal preocupación del momento en el País Vasco es el reto planteado por

ETA: el de quien gobierna este país, porque ETA pretende gobernar por encima de las instituciones".

Para Mayor Oreja, "hay un sentimiento de indefensión en la mayoría de los ciudadanos, que ven cómo unas obras respaldadas por la mayoría de los partidos políticos están siendo atacadas frontalmente por HB y por ETA", y expresó "el respaldo del PP a las actuaciones de las instituciones guipuzcoanas y del diputado general frente a esta acción de ETA".

Temporal en Galicia Muere un marinero, a bordo del pesquero "O Xan"

Cedeira (La Coruña).-- El marino Generoso Casas Casas pereció la noche pasada al ser arrebatado por una ola, cuando faenaba a bordo del pesquero "O Xan", a treinta millas del puerto de Cedeira, informaron a Efe fuentes de la Cofradía de Pescadores.

Generoso Casas, de 23 años, casado y padre de un niño, es el sexto marino fallecido en barcos gallegos desde que comenzó el año. Su cuerpo fue recuperado por sus compañeros instantes después de caer al mar.

En el momento del accidente la tripulación se encontraba en cubierta realizando las faenas pesqueras, cuando una ola arrebató al marino.

"O Xan" llegó horas después a su puerto base, en donde esperaban el cadáver familiares de la víctima.

El temporal que azota Galicia, con intensidad desde el mediodía de ayer, tiende a remitir.-- Efe

SEGOVIA

El pleno municipal

sobre el estado de la ciudad será los próximos días 28 y 29

(Página 3)

Apedreadas las escuelas en Juarros de Voltoya y Campo de Cuéllar

San Rafael y La Granja, elegidas para un programa piloto de medición del consumo eléctrico

(Página 5)

WATERPOLO

España vence a la URSS y se clasifica para semifinales

Perth (Australia).-- El equipo español de waterpolo se ha clasificado para las semifinales del Campeonato del Mundo de esta especialidad que se disputa en Perth (Australia) al vencer al de la Unión Soviética por 7-4. Estos fueron los parciales del encuentro: 3-0, 1-0, 1-3, 2-1.-- Efe

Calzados LOS CHICOS

LIQUIDA su colección de zapatos de marcas exclusivas

DESDE MAÑANA, DIA 11, y ya hemos comenzado las rebajas de zapatos y ropa en

LOS CHICOS NIÑOS

ABRIMOS LOS SÁBADOS TARDE

apunte del día

SEGOVIANOS "POR AHI"

Por ahí, por esos mundos de Dios, andan distribuidos miles de segovianos, a los que su sino particular les ha llevado, por unas u otras razones, alejándoles de la patria chica para fijar "sus reales" lejos (algunos, muy lejos) de sus lugares de origen. Y entre esos miles de segovianos emigrantes hay numerosos que ejercen el honroso oficio de la hostelería y la gastronomía. Por doquier aparecen nombres de restaurantes segovianos, y por doquier asimismo, hay cocineros y restauradores segovianos de categoría. No hace mucho que recogíamos noticia de varios destacados cocineros naturales de Cascajares que trabajan en restaurantes sobresalientes de Madrid; también en la capital de España hay varios segovianos propietarios de restaurantes que, por su buen hacer, tienen reconocido prestigio y son muy frecuentados; por Cantabria asimismo hay segovianos al frente de importantes establecimientos de restauración; por tierras andaluzas no faltan tampoco segovianos en este oficio, y en Valencia acaba de cumplir diez años de vida otro prestigioso restaurante de segovianos. Por otros lugares de la geografía española, incluyendo la isla de Tenerife, también aparecen letreros anunciando y pregonando que la gastronomía de nuestra tierra tiene allí excelentes embajadores, como asimismo allende los mares, y más en concreto sabemos de Baltimore, la ciudad norteamericana en la que son varios los segovianos seguidores precisamente de un pionero restaurador de Cascajares, los que ejercen, y con fama y prestigio, la profesión.

Junto a la Huesa

DE PROFUNDIS

Deben de ser muy oscuras estas pequeñas celdas donde guardamos nuestros propios cuerpos, en conserva, tras del grito o mero suspiro de la despedida. La fría, húmeda soledad inhóspita, lóbreguez y miseria del cuarto fueran tal vez, bien consideradas, motivo para renovadas lágrimas de los deudos. Ha de ser muy duro quedarse abajo, yerto, solo, tan lejos del sol y del aire, de la luz y de la vida, de la sonrisa, el amor y la esperanza. Solamente la espera, hacia un cambio natural pero escasamente anhelado. Polvo.

Harina de polvo y hueso que en más de una ocasión habrá fecundado los campos, dando origen a alguna flor, amasando algún pan secreto, manjar esporádico de un ave, insecto o mamífero, que también han alimentado sin saber a tal cual espíritu, o por su contemplación y encanto, o a través de la carne que sujeta tantas ensoñaciones.

Quizá esa flor que vimos un día y atinó, dentro de nuestro corazón, a convertirse en dulce poesía, sirvió para embelesar y enamorar a nuestra pareja. E ignorábamos, —¡qué sana ignorancia!— que sus raíces estaban amarradas a un polvo de nuestra especie. Sustancia de nuestra sustancia. Inefable ignorancia...

Quizá no tanto, pues que de sa-

berlo, aquella poesía habría tenido más de humano. Tal así, ¿sería mejor poesía? ¿No será que el poema, el pensamiento y la creación han de saltar como el atleta sobre la gravedad, y sobre la realidad ya existente, para forjar otra que se acerque más a la infinita sabiduría, a la de Dios?

¿No sería posible considerar que hasta nuestro modesto cosmos, como un diafragma hiposo, va dando saltitos constantes hacia arriba, poquito a poco, con sus órbitas y elipses a cuestas pero siempre hacia arriba, buscando horizontes de infinitud, haciéndose sin querer más grandecito, buceando otra belleza singular, como el muerto alcanza la flor?

Puede ser, en efecto, que incluso nuestro muerto nos vea a través de la flor, como en un periscopio, y sea éste su primer premio a la espera. Y que se lleve la gran sorpresa apreciando que en la cocina de nuestra mente se ha amasado para él un rico pan, no secreto sino evidente, montado sobre una sabrosa guarnición de recuerdos, evocaciones delicadas, de esas tan sublimes que sólo pueden florecer en los campos de los dioses, o lo que es igual, en el corazón de los enamorados.

J. A. Paraíso

LA CASTILLA Y LA ANTICASTILLA

¿QUE ES UNA Y QUE ES OTRA?

A Luis Carretero Nieva
(1879-1950) — (1990)
(A los 40 años de su muerte)

En 1879 nace en Segovia un hombre singular que habría de ejercer un relevante papel en la cultura. Estaba llamado a ser una figura importante, en muchos aspectos, no sólo si se mira la vida cultural de la sociedad segoviana y castellana también en el concierto nacional donde concurrió con idénticos intereses, en ese medio especial en el que pugnan siempre por situarse en cada época y momento histórico, los intereses, a veces, más dispares.

Por aquellos años se respiraba en España un aire rancio de tradicionalismo imperial. El ambiente social e intelectual era cerrado y le cupo el honor y la tarea de inyectar, en las raíces desecadas de la cultura castellana, la sabia medicina que detuviera ese estado decadente de su cuerpo histórico.

Recordemos brevemente su obra primera, fundamental, el libro titulado "La Cuestión Regional de Castilla la Vieja" (El Regionalismo Castellano"), editado en 1918, de 446 páginas. Donde se muestra segoviano, castellano y también español, porque sabía conjugar los tres valores dentro de sí, sin que se hicieran daño uno a otro. ¡Qué oportuna puede ser la publicación de esta obra! Leyéndola se percibe la preocupación ecológica que tenía por los suelos, por las plantas autóctonas, por el árbol, las semillas o por los tipos de cultivo, ya sea también por el agua y su influencia, su adhesión a la naturaleza, con una visión francamente elevada para aquellos años...

Asimismo, escribió el ensayo "Las Comunidades Castellanas en la Historia y Estado Actual", de 1921, obra premiada por la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia. Y en 1948, desde su exilio mejicano, edita el libro, con la colaboración especial de su hijo Anselmo, que le preparó, "Las Nacionalidades Españolas".

Si es importante su obra lo es más aún el estilo personal que nos legó, por la manera de hacer y de decirlo: brilla un equilibrio donde no exime responsabilidades e impulsa el hecho histórico hacia su consecución.

En honor de este individuo al que tanto debe esta idea de Castilla, pese al infortunio de nuestra situación actual, divulgo en este trabajo unos conceptos regionalistas en torno a dos términos antagónicos: La Castilla y La Anticastilla. ¿Qué es una y qué es otra? No es fácil, en principio, aclarar estos dos conceptos que están culturalmente tan enmarañados.

(1)

- Las montañas son el ombligo de Castilla, porque no se entiende Castilla sin montañas y sin estar situadas como lo están.

- Castilla, como cualquier pueblo, no es una raza exclusiva de sangre, es por encima de todo, una raza cultural, un espí-

ritu que puede expresarse en cuatro principios políticos básicos: 1, Popular; 2, Comunera; 3, Democrática y 4, Foral.

- En Castilla las montañas están por todo su territorio y le recorren por todas partes y en todas direcciones, a lo largo y a lo ancho, mientras que las llanuras escapan de ella y se ofrecen como un fenómeno de fronteridad, en el caso más especial, para con la llanura de Campos, en León (que presenta unas características propias y un entorno orográfico diferenciado).

- Las mesetas predominantemente llanas, la de las "llanuras infinitas" se entienden referidas a León y Toledo, mientras que la suprameseta, arrugada y montañosa, se corresponde propiamente con Castilla.

- Ocupan la llamada Meseta Central tres pueblos: León, Toledo y Castilla, en su mayor parte, León y Toledo cubren las partes bajas de la Meseta mientras que Castilla se sitúa en la Suprameseta (Es una verdadera suprameseta).

- En su territorio, Castilla es en realidad un auténtico castillo geográfico. Lo es respecto de León y Toledo y más aún si lo comparamos con el resto peninsular.

- Una pregunta para responder: ¿Cuál ha sido el "Consejo Político" (Traducción práctica: Norma de Obligado Cumplimiento) que el Poder imperial ha ejercido con Castilla cuando ésta ha querido ahondar en sus raíces?

Muy sencillo pues siempre ha sido de la misma manera: Han evocado el nombre de España y de su seguridad interna

ISIDORO TEJERO COBOS

como un deber de servicio para que de esta manera renunciase a sus aspiraciones históricas y colaborase a la estabilidad de la tradición imperial.

(2)

- Si el cuerpo y sus órganos representan el nombre de España, el espíritu, de una de las ideas dominadoras de esa entidad, lo representa Castilla-Estado La Anticastilla y su imperialismo, que ha sido durante muchos siglos el germen y después el Espíritu del Estado Español, la cual no tiene absolutamente nada que ver con la Castilla gentil del pueblo castellano.

- En derecho fue el Imperio a por Las Españas: Primero cayó Castilla y con Castilla fue desgastándose un símbolo real de libertad federativa, extendiéndose las raíces de este pulpo político a los demás pueblos, que el tiempo de una acción progresiva e inexorable fue debilitándolos en aquello que les pertenecía.

- El nombre mítico de España es Castilla.

- España no ha sido mito y Castilla sí, de tal manera que aún en pleno siglo veinte, lejos de su esplendor, ha alimentado fuertemente a muchos partidos políticos y ha sido la principal base ideológica del régimen político imperante después de la guerra civil.

- Cuando el Imperio elige o destaca hombres castellanos sabe perfectamente quiénes son y sabe que éstos están dispuestos a servir la supremacía de los ideales del poder sobre todo tipo de razones e intereses locales o regionales.

SI TIENE POCO TIEMPO, NO LO PIERDA MIENTRAS SE DESPLAZA:

TELÉFONO MÓVIL  roadstar 450,

YA INSTALADO, POR MENOS DE

EQUIPOS: P.V.P. MAXIMO (Sin IVA): INCLUYE:


— PORTATIL	235.000 ptas.	TODO
No necesita instalación; carga en casa o encendedor coche.		
— FIJO	245.000 ptas.	TODO
Instalación, sistema "manos libres" y accesorios de montaje.		
— FIJO + PORTATIL	289.000 ptas.	TODO

GRAN CALIDAD Y PRESTACIONES

PRECIOS SIN COMPETENCIA

¡COMPARELOS!

Si usted necesita un teléfono de inmediato en su fábrica, oficina, chalet, coche, barco o camión, no pierda el tiempo y llame a TELMANSA

DISTRIBUIDOR OFICIAL 

Telf. 42 24 12
SEGOVIA

LLAME E INFORMESE SIN COMPROMISO. INSTALACION Y GARANTIA EN SEGOVIA.

DISPONEMOS DE OTRAS MARCAS EN SISTEMA 450 (COBERTURA TODA ESPAÑA) Y SISTEMA 900 (NO FUNCIONA EN SEGOVIA):

 MOTOROLA  NEC  DANCALL

CONSERVE ESTE FOLLETO. LO NECESITARA

TELEFONOS PORTATILES Y DE COCHE



SU TELEFONO FUNCIONANDO EN 24 H.



STAFFORD LANGUAGE SCHOOL HAPPY NEW YEAR!

Mejore su INGLÉS con:

Clases de CONVERSACION

CURSO: Enero - Junio
NIVELES: Intermedio-alto y avanzado
EIDADES: Adultos y jóvenes
HORARIOS: Mañana, tarde y noche.
2 ó 3 horas semanales

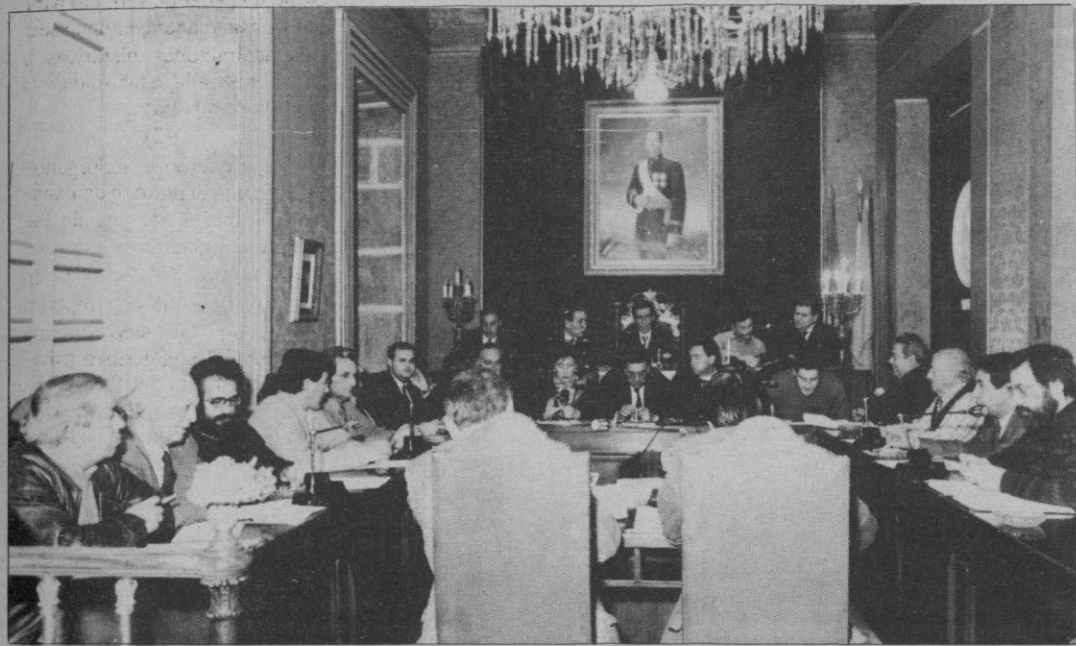
— CURSOS DE EMPRESA
— CURSILLOS DE VERANO

INFORMACION: Teléfono (911) 44 13 87

LOS ZULOAGA, 3, bajo 40001 SEGOVIA

El pleno sobre el estado de la ciudad se celebrará los próximos días 28 y 29 de enero

El alcalde asegura que el convenio con Defensa puede quedar firmado este mes



PEÑALOSA

El pleno municipal analizará la situación por la que atraviesa el municipio

El pleno municipal del debate sobre el estado de la ciudad se celebrará los próximos días 28 y 29 de enero, según han confirmado hoy a este periódico fuentes municipales. Ayer por la tarde, los miembros de la Junta de Portavoces estudiaron el programa de las sesiones, además de hablar sobre el convenio entre el Ayuntamiento y el Ministerio de Defensa.

Inicialmente, se tiene previsto que el 28 de enero, a las seis de la tarde, comience la sesión extraordinaria. En ella el equipo de gobierno municipal, integrado por los grupos del CDS y del PP, tendrá una hora para exponer a la oposición su gestión a lo largo de 1990. Una vez agotado el tiempo, se levantará la sesión, para reanudarse al día siguiente, previsiblemente a las cinco de la tarde.

El día 29 de enero, cada grupo de la oposición (PSOE, IU y Mixto) dispondrán de treinta minutos para valorar la gestión del gobierno municipal y plantear propuestas. Terminados los turnos de estos grupos, el equipo de gobierno contará con otra media hora para res-

ponder y, posteriormente, los partidos de la oposición tendrán diez minutos, cada uno, como contraréplica. Terminados los turnos de intervención, se someterán a la aprobación del pleno las propuestas, que de ser aceptadas, quedarán recogidas en los próximos presupuestos municipales.

EL CONVENIO CON DEFENSA SE PUEDE FIRMAR ESTE MES

Por otra parte, el alcalde, Juan Antonio Perteguer, que, ayer por la tarde, se reunió con el general gobernador militar y director de la Academia de Artillería, Angel Ugarte, ha asegurado que el convenio con el Ministerio de Defensa puede quedar firmado este mismo mes de enero. Los técnicos municipales están elaborando un borrador donde se planteará la propuesta del Ayuntamiento, que será remitida a Defensa los primeros días de la próxima semana.

La negociación, según fuentes municipales, se centrará en que el Ayuntamiento pondrá a disposición del Ministerio de Defensa los terrenos necesarios para la amplia-

ción de la Academia de Artillería en Baterías, que deberán ser recalificados con la correspondiente modificación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de la zona. Por su parte, el Ministerio de Defensa cederá los terrenos del antiguo Regimiento de Artillería de Campaña N° 41 (RACA 41), los de los actuales polvorines, próximos al barrio de La Albuera, y un solar ubicado tras la Academia de Artillería, denominado "Casa Quemada". Queda pendiente de discutir entre el municipio y el ministerio los plazos de entrega y las posibles compensaciones económicas. La valoración aproximada del solar del antiguo RACA 41 se sitúa en unos 600 millones de pesetas.

A.M.

Organizadas por la Asamblea por la Insumisión Comienzan hoy las "Jornadas por la Paz"

La crisis del Golfo, principal punto de referencia

La Asamblea por la Insumisión ha organizado para los próximos días 10, 11 y 12 de enero unas "Jornadas por la Paz" en las que el tema de fondo será la posibilidad cada vez mas cercana de un conflicto bélico en el Golfo Pérsico. Estas jornadas concluirán el próximo sábado con una manifestación que irá bajo el lema "Frente a la guerra y la intervención: insumisión".

En la conferencia de prensa de presentación de las jornadas, Ana Ronco y Oscar Agejas explicaron la postura ideológica de estas jornadas. "Aunque estamos en contra de la invasión de Kuwait por parte de Irak, —declaró Ana Ronco— pensamos que la postura de Estados Unidos no está siendo muy legal, ya que obedece más a intereses económicos que a un deseo real de establecer la paz en la zona". "Por otra parte —añadió— el Gobierno español ha incumplido las premisas del referéndum de la OTAN, en donde se expresó la intención de no intervenir militarmente. Lo que antes era enviar barcos "para preservar la paz", ahora se ha convertido en "apoyo logístico".

HUELGA GENERAL DE ESTUDIANTES EL DIA 15

La sensibilización de los movimientos pacifistas ante el conflicto del Golfo es bastante grande, lo que ha provocado que se hayan convocado acciones y manifestaciones en toda Europa. Para el próximo día 15, fecha clave en este conflicto, está convocada una huelga general de estudiantes, en la que se exigirá al Gobierno que cese su intervención en el conflicto y la vuelta de todos los soldados a casa. "El gobierno —dijo Ana Ronco— está utilizando la crisis del Golfo para

justificar el servicio militar obligatorio, lo cual nos parece una treta bastante hábil, que por supuesto no va a quedar sin respuesta por nuestra parte".

DESARROLLO DE LAS JORNADAS

Estas jornadas que cuentan con el apoyo de distintos grupos políticos y ciudadanos de la capital, comenzarán esta tarde con un cineforum, en el que se proyectará la película de Stanley Kubrick "Senderos de Gloria". Para mañana, a las 7 y media de la tarde en el salón de actos del Consejo de la Juventud tendrá lugar una charla-coloquio con el tema "Objeción, Insumisión y Golfo Pérsico, en el que participarán el periodista Carlos Tena, el presidente de la asociación "Corazones Unidos"(asociación que agrupa a los familiares de soldados muertos o heridos durante el servicio militar) y un miembro del

Movimiento de Objeción de Conciencia.

Las jornadas por la paz concluirán con una manifestación el próximo sábado que partirá presumiblemente de la plaza del Alto de los Leones de Castilla, aunque todavía no ha sido recibida la confirmación del Gobierno Civil en cuanto a su recorrido. "Presentamos la solicitud para la manifestación —dijo Oscar Agejas— a mediados del mes pasado y hasta la fecha no hemos recibido la oportuna contestación. Esperamos no tener problemas y celebrarla con toda normalidad, ya que es un derecho constitucional que tenemos y además vamos a realizarla en el momento mas oportuno".

M. Galindo

Aprobado el proyecto de restauración de la iglesia de San Justo

La Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, a través de la Comisión Provincial de Patrimonio Cultural, ha acordado la aprobación del proyecto de restauración de la iglesia de San Justo del cual se ha encargado el arquitecto Alberto García Gil.

Sin lugar a dudas, uno de los templos de mayor importancia histórico-artística es el de San Justo, considerado el primero de los existentes en el barrio de El Salvador, del siglo XII.

Aunque en la iglesia se han llevado a cabo obras de restauración en los años 1960, 1971, 1972 y 1974, un reciente informe de los técnicos del Servicio Territorial de Cultura de la Junta alertó sobre las graves deficiencias observadas en su conservación, que podrían incluso provocar su ruina total.

La Comisión de Patrimonio Cultural de la Junta había aprobado el expediente para la declaración de Bien de Interés Cultural como monumento de esta iglesia.



Iglesia de San Justo

Una vez restaurada y de acuerdo con el obispado, además de seguir siendo parroquia podrá autorizarse

en ella la celebración de actos culturales como conciertos y exposiciones.

Campaña contra el hambre en regiones peruanas

Cuzco, en Perú, en el antiplano andino, está considerada como una de las zonas más miserables de la tierra. Toda ayuda que para allá se envíe es poca, dada la situación de las pobres gentes que habitan el lugar, de las que cuentan historias de impresionante tragedia: alguna madre, al entregar su hijo a una enfermera y decirle ésta que lo curaría, le pidió que no, porque si le curaba y tenía que llevarlo a su casa, allí le vería morir de hambre. Una historia real, que no contamos como anécdota, sino como reflejo de la necesidad perentoria de ayuda para aquel pueblo, del que también saben mucho algunos jóvenes segovianos que han estado allí colaborando en beneficio de aquellas menesterosas gentes.

Ahora se está promoviendo también en Segovia una campaña de

ayuda a los más humildes del Perú, colaborando con Amigos de las Misiones y en línea asimismo con Lumen Dei y PRODEIN (Promotora de Desarrollo Integral). Lo que primordialmente se solicita para esos peruanos de vida miserable es ropa en buen uso y medicinas sobrantes. La ropa puede entregarse al alcalde de Zamarramala, cuyo Ayuntamiento presta un local para ir almacenando hasta que llegue el momento de su envío. En cuanto a las medicinas, se puede establecer contacto con María Amparo Gallo, en el teléfono 422175. Y si se desea aportar alguna cantidad en metálico con destino a la adquisición de prendas de abrigo y medicinas, se puede ingresar en la cuenta corriente 6.444 del Banco de Santander, en la calle Almagro 24. 28004. Madrid.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 11 de enero

Van 11 días; faltan 354
Sol: De 8,37 a 18,8 horas.

SANTORAL

Santos: Higinio, Palemón, Salvo, Lucio y Donato.

PENSAMIENTO

"La sonrisa cuesta menos que la electricidad y da más luz" (Proverbio escocés)

FARMACIAS DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

10.730

CINE

SALA MIRO: 7,30 y 10,30, "El cielo protector".

SALA ZULOAGA: 7,45 y 10,45: "El poder de un dios".

EXPOSICIONES

CENTRO FAMILIAR SAN MIGUEL DE SACRAMENIA

Jaime de Frutos Gordo, fotografías del claustro cisterciense del Monasterio de San Bernardo. Hasta el 13 de enero.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,5 m/m.
Viento del S-SO.
Temperatura máxima: 13,5°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,0 m/m.
Viento del O.
Temperatura mínima: 7,2°
A las 8 de la mañana: 8,9°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

Boutique Antojos

En enero rebajas por fin de temporada

Recordando que cierra los miércoles por la mañana y abre por la tarde de 5 a 10 noche

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE.

La Hermandad de Donantes de Sangre, pone en conocimiento de todos los vecinos de San Ildefonso y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 15 de enero, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio de la Seguridad Social de San Ildefonso a cargo del Equipo Móvil de Extracciones de la referida Hermandad.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: María Terrero

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ALDEAS GALLEGAS ASALTADAS POR LOS LOBOS

Vigo.— En toda Galicia persiste el frío intensísimo, registrándose en Orense, Lugo y Pontevedra, temperaturas bajísimas. En Lugo llegó a cinco bajo cero.

Comunican de Orense que algunas aldeas de los ayuntamientos de Nogueira y Ramuín fueron asaltadas por manadas de lobos que devoraron gran número de cabezas de ganado, cuyo valor asciende a unas veinte mil pesetas.

DOS PERSONAS MUEREN DE FRIO

Cuenca.— Dos personas han muerto de frío en una galera (carro que los labradores utilizan para sus labores), sin que hasta la fecha hayan sido indentificadas. El frío sigue cada vez más intenso, marcando el termómetro en la tarde de ayer 9 grados bajo cero.

A última hora nevó copiosamente en la provincia y en la sierra; la nieve alcanza más de sesenta centímetros de espesor. La capital amaneció esta mañana bajo un espeso manto de nieve. La comunicación por carretera con los pueblos de la sierra han quedado interrumpida.

Rascón, hija de Miguel Angel y Victoria de los Angeles; María Gracia Liras Hernández, de Antonio y María del Carmen; Marta Gil Vargas Hernández, de José Juan de la Santísima Trinidad y María Esther; Carlos José Méndez Alvarez, de Carlos y Pilar; Miriam Gómez

Martín, de Carlos y Soledad.

DEFUNCIONES: Federico de Andrés Plaza, de 76 años; Elpidia Martín Sanz, de 74 años; Emiliano Díez Merino, de 38 años; María Concepción Martín Martínez de la Pera, de 66 años.



EL SEÑOR

D. Gabriel San Hipólito Gil

Falleció en Segovia el día 9 de enero de 1991

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, D.^a Antonia Arribas del Alamo; hijos, José-Gabriel, Miguel-Angel y Ana Isabel San Hipólito Arribas; hijas políticas, Carmen de la Fuente y Elisa Luengo; nietas, hermanos, hermanos políticos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 10, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de El Salvador y acto seguido el sepelio.

La misa de privilegio se oficiará mañana, día 11, a las 10,30, en dicha iglesia.

LADA SAMARA: AHORA 100.000 Ptas. MENOS

DESDE

867.000

AHORRO PROMOCIONAL INCLUIDO.



OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE ENERO EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK

EN VERSIONES 1.300 y 1.500 c.c. CON 3 y 5 PUERTAS.

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS. ECONOMETRO. FAROS HALOGENOS. REPOSACABEZAS. SERVOFRENO. 5 VELOCIDADES.

CONRAUTO, S.L.

Conde Sepúlveda, 31 Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTE OFICIAL: TALLERES SAN BASILIO San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuéllar.



SUCESOS

Apedreadas dos escuelas en Juarros de Voltoya y Campo de Cuéllar

Dos sucesos del mismo tipo han tenido lugar en dos localidades de nuestra provincia. Aprovechando las vacaciones de Navidad, los colegios de Campo de Cuéllar y Juarros de Voltoya han sufrido la rotura de cristales y persianas. En el caso de Juarros, también se ha visto afectada la vivienda de la maestra del pueblo, sin que se conozcan, por el momento la identidad de los autores de los hechos en ambas localidades.

EN SEGOVIA CAPITAL

Ha sido denunciado por una entidad bancaria situada en la calle Fernández Ladreda la acción de varios desperfectos en un cajero automático, por valor de 27.000 pesetas. Asimismo, se ha denunciado el robo de un vehículo R-5 matrícula de Segovia 4352-E que estaba estacionado en la calle Antonio Machado.

Cumple 10 años un restaurante segoviano en Valencia

En Valencia, un restaurante segoviano, que goza de fama general en la ciudad del Turia, acaba de cumplir los diez años de vida. Diez años en los cuales el éxito inicial ha ido incrementándose hasta el punto de verse obligado el propietario a ampliar el negocio con otro restaurante, del mismo nombre y situado en la misma calle, justamente enfrente del primitivo. Se trata del bar-restaurante "El Tronco", propiedad de Javier González de la Fuente, un joven emprendedor, natural de la villa de Fuentidueña, que lleva 17 años en Valencia y diez, como decimos, al frente de este negocio, en el que le ayudan su madre, algún otro familiar y algunos profesionales segovianos, junto a otros valencianos. Javier González se inició en la profesión en el Mesón de Cándido, trabajando

San Rafael y La Granja elegidos por Unión Fenosa para un programa piloto de medición del consumo

Francisco Javier Rodríguez, nuevo delegado de la compañía en la zona León-Segovia

Las localidades segovianas de San Rafael y La Granja pueden ser elegidas por la compañía eléctrica Unión Fenosa, para desarrollar un programa piloto de medición del consumo en los centros de transformación sin tener que realizar la lectura de los contadores particulares, según han anunciado fuentes de la empresa. Esta experiencia ya se aplica en el medio urbano, concretamente en el edificio Torre Picasso, de Madrid, cuyo consumo es similar al de toda la ciudad de Segovia. Con toda probabilidad, señalaron las mismas fuentes, San Rafael y La Granja serán dos núcleos del medio rural para estudiar la concentración de lecturas en los centros de transformación. De esta forma, se acabarán las visitas de los empleados de la compañía para leer los contadores de cada domicilio, empresa o local.

Ayer, en una reunión con los periodistas, fue presentado el nuevo delegado de Unión Fenosa para la zona León-Segovia. Se trata de Francisco Javier Rodríguez Sánchez, asturiano, de 44 años, que sustituye a Ricardo Castella Zaragoza, quien ha sido nombrado responsable de relaciones laborales y

seguridad en el trabajo para toda la compañía. A la hora de hacer un balance de la gestión de Unión Fenosa en la zona León-Segovia —encargada de la distribución de electricidad de esta empresa para el norte de Zamora, la provincia de Segovia y la mitad de la de León—, Ricardo Castella seña-

suele transcurrir en la comprobación de los recibos por los técnicos y la tramitación del pago.

Por su parte, el nuevo delegado, Francisco Javier Rodríguez, con más de 20 años de antigüedad en Unión Fenosa, donde se ha venido dedicando al área de producción, anunció que será continuador de la



F. PEÑALOSA

Ricardo Castella, a la izquierda en la fotografía, y Javier Rodríguez

ló que la mayoría de las inversiones de la empresa se habían centrado en mejorar la atención al cliente y la puesta en marcha del sistema de gestión comercial. Respecto al consumo medio de electricidad en Segovia, Castella dijo que, en 1990, superará entre 2,5 y 3 puntos la media nacional, "ya que el campo se electrifica a pasos agigantados", matizó. Preguntado por la reciente subida de las tarifas eléctricas, Castella señaló que es automática según el marco legal establecido y que, en contra de lo que se puede interpretar, el incremento para este año es de un 3,7% ya que el 3,1%, hasta llegar al 6,8% de subida real, corresponde a la regulación y actualización de años anteriores. En su balance, el ya ex-delegado de Unión Fenosa insistió en que la deuda contraída por el Ayuntamiento de la capital se estaba reduciendo de forma paulatina y continua, desde la llegada del actual alcalde. En estos momentos el municipio adeuda unos 25 millones de pesetas, alrededor de dos o tres meses de facturación, lo que se considera por la empresa como lógico, ya que es el tiempo que

política emprendida de mejora de la atención de las necesidades del cliente y destacó que la calidad del servicio es buena. Entre otros aspectos, los responsables de Unión Fenosa manifestaron a los periodistas que ya se puede realizar la facturación mensual para todos aquellos clientes que lo deseen.

En este sentido se va a llevar a cabo una campaña de divulgación, ya que es necesario variar las condiciones del contrato suscrito entre la compañía y el usuario. Con este sistema, partiendo de datos del consumo del año anterior, el cliente pagará una cantidad fija mensual y, al finalizar el año, regulará la situación con la compañía, bien abonando la diferencia o recibiendo el hipotético importe pagado de más. Sobre las conducciones subterráneas en el recinto histórico, los responsables de Unión Fenosa indicaron que es un proceso lento, aunque con mejoras notables, pues es necesario que los receptores tengan la infraestructura adecuada para recibir el cableado bajo tierra.

A.M.

MARUGAN

Comida de Hermandad de la Mancomunidad de Municipios del Zorita

RODRICONDE

Con la presencia del presidente de la Diputación Javier Reguera y del delegado territorial de la Junta Víctor Martín, el pasado día ocho tuvo lugar en un restaurante de la localidad la comida de hermandad de la Mancomunidad de Municipios del Zorita "Manzo". Esta celebración, a la que asistieron los alcaldes de los municipios que la conforman, se realizó con motivo de la celebración del tercer aniversario de la aprobación de sus estatutos. Destacar en esta reunión la ausencia de los representantes municipales de Sangarcía y Labajos, debido a motivos políticos.

A los postres tanto Javier Reguera como Víctor Martín tomaron la palabra, coincidiendo en afirmar que esta mancomunidad era una de las que mejor funciona en la provincia. También se hizo referencia al futuro, invitando a estos municipios a no tener que estar supeditados a las subvenciones para desarrollar su trabajo.

La Mancomunidad de Municipios del Zorita "Manzo" está compuesta por los municipios de Abades, Anaya, Bercial, Juarros de Riomoros, Labajos, Lastras del Pozo, Marazoleja, Marzuela, Martín Miguel, Marugán, Sangarcía, Monterrubio y Valverde del Majano. Estos 13 municipios tienen unos ingresos anuales (datos correspondientes a 1990) de 5.307.427 pesetas, y unos gastos de 4.100.000 pesetas; lo cual da buena cuenta de la boyante situación económica de la mancomunidad.

En cuanto a infraestructura, la mancomunidad está perfectamente abastecida; las 1.924 viviendas familiares de este colectivo cuentan con toda clase de servicios asistenciales y dotacionales.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70.301	5.009
70.356	11.420
70.546	22.340
70.546	22.341
70.546	22.342
70.546	22.343
70.546	22.344

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 9 de enero de 1991.
EL DELEGADO

CONOCIDA EMPRESA SEGOVIANA NECESITA CONTABLE (CON O SIN EXPERIENCIA)

SE REQUIERE

- Edad entre 20 y 30 años.
- Servicio militar cumplido (si es varón)
- Conocimiento de informática a nivel de operador
- Se valorará experiencia en puesto similar

SE OFRECE

- Puesto de trabajo estable
- Sueldo a convenir según aptitudes
- Absoluta reserva a colocados
- Incorporación inmediata

INTERESADOS: llamar al teléfono 420074, o dirigirse por escrito a:
PUBLOX PUBLICIDAD,
APARTADO 95. SEGOVIA

SACRAMENIA

Adjudicada la estabilización de las laderas

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha adjudicado la estabilización de las laderas en Sacramenia a la Empresa Valentín de Lucas, S.A., por un importe de 8.263.168 pesetas.

Esta obra se incluye dentro de las actuaciones de Recuperación y Mejora de la Calidad Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Lea Vd.
EL ADELANTADO

OFRECEMOS TRABAJO HOSTELERÍA EN MADRID

- Hombres jóvenes 18-24 años.
- Enseñamos oficio pizzero
- Sueldo 79.000 pesetas y alojamiento durante el primer mes.
- Fácil y rápida promoción.

Mandar fotografía carnet y datos personales (peso, altura, situación militar, teléfono), a Ref. Pizzero.
José Ortega y Gasset, 17
28006 Madrid.

VENGA A

HIPER-CASH SEGOVIA

OFERTA ESPECIAL DETALLISTAS Y PROFESIONALES CON TARJETA

	<u>Ptas.</u>
ACEITE GIRASOL VIVÓ 1L.	105
LECHE ASTURIANA 1,5 L.	112
WHISKY DYC 5 años 3/4 L.	569
WHISKY J.B. 1L.	1.049
GINEBRA LARIOS 1L.	699
GINEBRA BEEFEATER 3/4 L.	959
BRANDY VETERANO 3/4 L.	639
VINO LUIS MEJIAS 3/4 L.	119

PRECIOS ANTES DE I.V.A.

Avda. José Antonio, 27
SEGOVIA
Teléfono 44 35 20

MAX
descuento

MAX
descuento

VALSECA

La primera Cabalgata que en el pueblo se recuerda

En la noche del pasado día 5 (noche de Reyes) tuvo lugar la primera Cabalgata que en el pueblo se recuerda, aunque en realidad se trató de una minicabalgata. No había en ella todo el impresionante desfile de carrozas y personajes que debe acompañar a este tipo de celebración. Tan sólo se trataba de una carroza perfectamente adornada que trasladaba a sus majestades por todo el pueblo; pero, eso sí, llevando en ella toda la ilusión, la fantasía y la felicidad que suelen llevar estos tres maravillosos personajes que encandilaron los corazones de los más pequeños, repartiendo para

todos los merecidos regalos. Este simbólico acontecimiento fue obra de un reducido grupo de jóvenes que, por iniciativa propia y con el interés único de alegrar esa mágica noche a estos niños, salieron a la calle ataviados con los ropajes característicos. Esperamos que esto no sea sino el despertar de nuestra dormida imaginación para que con la ayuda de los más mayores se pueda en años sucesivos llenar de alegría muchos pequeños corazones.

Alvaro y Martín

PARADINAS

Y llegaron los Reyes

Este año y por segunda vez Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente llegaron a Paradinas, un poquito más tarde de la hora prevista pero llegaron y como lo hicieron cargados de un montón de regalos y mucha ilusión y así con mucha ilusión y alegría les recibieron sus habitantes, pequeños y grandes, no faltó la presencia de las autoridades.

Nuestros simpáticos Reyes hicieron su entrada en una no menos simpática carroza y recorrieron las principales calles del pueblo seguidos de una multitudinaria y bulliciosa comparsa de gente que aclamaban a sus Majestades.

Una vez terminado el recorrido y ya en la Plaza Mayor del pueblo la carroza real fue asaltada por los chavales que rodearon a los Reyes para achucharles un poquito y como no para que los papás pudieran hacer su consabidas fotografías.

Ahora llegaba el momento más esperado para los niños, la impaciencia se refleja en sus caritas, y ellos adivinando sus deseos se trasladaron, rápidamente, al salón de actos donde repartieron en medio de mucho jaleo los juguetes.

Agradecemos a sus Majestades la atención de hacer un alto en su largo camino en una noche tan especial para todos y esperamos que nos sigan visitando muchos años más porque los niños, y no tan niños de este nuestro querido pueblo así lo esperamos.

Hacemos mención especial al esfuerzo que la Asociación Cultural "Fray Esteban de las Monjas", hace para que este y muchos actos se lleven a cabo y cómo no a la colaboración de la Excm. Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

M.A.

TUREGANO

Seis escenas compusieron la Cabalgata

Actividades de las amas de casa y los escolares

CRISTINA HUERTA

El Centro Cultural, en colaboración con el Ayuntamiento, la Cruz Roja, la Asociación de Amas de Casa y los quintos, organizaron la Cabalgata de este año que, presenciada por multitud de gente, estuvo dividida en seis escenas, la última de las cuales fue la llegada de los Magos al Portal de Belén.

La Cabalgata contó para la interpretación de los personajes con los quintos de este año. Además de los Magos en la Cabalgata intervinieron el rey Herodes, su servicio de palacio y los sabios de Israel.

CONFERENCIA

Rufina de la Cruz, maestra jubilada, abrió el ciclo de charlas organizado por las Amas de Casa. La conferenciante disertó acerca de "Ciencia en la Salud", y puso en íntima relación el estado emocional-mental de la persona con el estado de su cuerpo, relatando como gran parte de las enfermedades son, por esta causa, psicosomáticas.

"El hombre que quiera tener salud—dijo— debe vivir de la mane-

ra más adecuada para obtenerla, teniendo en cuenta que se trata del resultado de lo que comemos y bebemos, de nuestros hábitos de vida y de nuestra forma de pensar y sentir".

TEATRO

Una tercera representación les fue obligada a realizar a los 24 alumnos de 8.º de EGB del Colegio nacional, que durante dos días habían representado "El sobre verde". Una obra en dos actos de Parada y Jiménez, del género sainete-revista, que prepararon con el fin de recaudar fondos para una excursión.

Se necesita

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Enviar por escrito datos personales y profesionales a

RACES. Clavel, 12

Debido al viaje oficial del presidente de la Junta a Lisboa

El PP aplaza hasta la próxima semana la designación de Lucas como candidato por deferencia a Posada

Valladolid (Ical).-- La reunión del comité electoral regional del PP prevista para el viernes, en la que Juan José Lucas iba a ser designado candidato a la presidencia de la Junta, ha sido aplazada a los primeros días de la semana próxima por deferencia al actual titular del Ejecutivo autónomo, Jesús Posada, que el viernes se encuentra en Lisboa, según han informado a Ical fuentes de la dirección regional.

Lucas anunciará su dimisión como vicesecretario general del partido en la reunión de la ejecutiva nacional del lunes, como ya adelantó esta agencia, y ese mismo día, o el martes, el comité

electoral regional lo propondrá como candidato a la presidencia de la Junta. El miércoles se producirá su nominación oficial en la reunión que celebra ese día en Madrid el comité electoral nacional.

La coincidencia de la reunión prevista para el viernes con la ausencia de Jesús Posada ha llevado a la dirección regional del PP a variar las fechas. El presidente de la Junta se desplaza mañana a Lisboa en visita institucional para asistir a la Feria de Turismo y entrevistarse, el viernes por la tarde, con el ministro de Planificación y Administración del Territorio, Luis Valiente.

Aunque Posada no forma parte del comité electoral regional, su condición de aspirante a la nominación ha llevado a la dirección de su partido a reconsiderar su calendario para que no se encuentre ausente de Valladolid cuando se produzca la designación de Juan José Lucas.

El presidente de la Junta se entrevistará en los próximos días con el líder nacional de su partido, José María Aznar, para analizar su futuro político, aunque hasta ahora la salida que se había aventurado para Posada era un puesto como portavoz en el Senado, él mismo indicaba recientemente que esta posibilidad no estaba del todo clara.

El mayor número de muertos se registró en Burgos y León Las carreteras de la región se cobraron 687 víctimas mortales en 1990

Valladolid (Ical).-- Las carreteras de Castilla y León registraron 535 accidentes durante el año 1990, en los que perdieron la vida 687 personas, otras 373 resultaron gravemente heridas y se debió atender de lesiones leves a 296 accidentados, según los datos facilitados por la Dirección General de Tráfico.

El número más elevado de accidentes y víctimas mortales se registró en las provincias de Burgos y León, mientras que Soria y Avila contabilizaron los niveles más bajos de siniestralidad. La provincia de Burgos, atravesada por las carreteras nacionales I y 620, registró 111 accidentes, con 149 muertos, 80 heridos graves y 63 heridos leves.

El escenario del mayor número de accidentes fue León, la provincia más extensa de la región, donde se produjeron 114 siniestros, en los que fallecieron 137 personas, a otras 70 se les atendió de graves lesiones y 63 resultaron levemente heridas.

A continuación se sitúa la provincia de Zamora, donde se produjeron 57 accidentes, con el trágico balance de 83 muertos, 47 heridos

graves y 26 heridos leves. En Valladolid, el número de siniestros se eleva a 64 y el de personas con leves lesiones a 40, mientras los muertos descienden a 79 y los heridos graves a 45.

Los accidentes de tráfico en la provincia de Salamanca, también atravesada por la tristemente famosa carrera nacional 620, se sitúan en 53, con 67 muertos, 30 heridos graves y 37 heridos leves. En Segovia se produjo un siniestro menor y el balance de víctimas fue de 61 muertos, 45 heridos graves y 28 de levedad.

La provincia de Palencia, por la que también discurre la nacional 620, contabilizó 41 siniestros de tráfico en los que 56 personas fallecieron, otras 30 debieron ser atendidas de graves lesiones y 17 de heridas leves. El número de accidentes en Avila desciende hasta 22, con 30 víctimas mortales, 18 heridos graves y 9 accidentados con lesiones de escasa consideración. Finalmente, los 21 accidentes de Soria señalan a esta provincia como la de menor nivel de siniestralidad en el pasado año, con 25 muertos, 8 heridos graves y 13 heridos de levedad.

El Ayuntamiento de Soria podría ser multado por instalar un reemisor ilegal de televisión

Soria. Jesús Angel García (Ical).-- La Dirección General de Transportes podría imponer al Ayuntamiento de Soria una sanción económica de un millón de pesetas por haber instalado ilegalmente un reemisor para proyectar sobre la ciudad la señal de Telemadrid y por haber autorizado la emisión de una televisión local, dependiente de esa entidad municipal.

Transportes ha enviado al consistorio soriano una propuesta de sanción económica, que podría llevarse a cabo si, finalmente, no se atienden las alegaciones que puede presentar la Corporación en estos días.

De momento la polémica recepción de Telemadrid en Soria volverá a tener un nuevo capítulo el próximo viernes, una vez que Transportes levante una nueva acta sobre las instalaciones desde que se emite la señal televisiva.

Aunque a comienzos del pasado mes de diciembre el Estado precintó el poste repetidor, situado en la sierra de Santa Ana, el día 31 de diciembre volvió a verse Telemadrid en los hogares de los sorianos, quienes ya se habían acostumbrado a disponer de una nueva opción.

Según Sagredo

La Ley de Espacios Naturales no impedirá el desarrollo de las zonas afectadas

Avila. F. Alda (Ical).-- El proyecto de Ley de Espacios Naturales elaborado por la Junta apuesta por la protección del medio natural y lo compatibiliza al mismo tiempo con el desarrollo económico de las comarcas afectadas, afirmó ayer en Avila el consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, que indicó que el texto aprobado por la Junta y remitido a las Cortes prevé la elevación del nivel de vida de las personas que viven en esas zonas.

José Luis Sagredo, que realizó una visita institucional a Avila, resaltó la importancia de la Ley de

Espacios Naturales que próximamente será debatida en las Cortes regionales.

El consejero señaló que ya existen líneas de ayuda para los municipios que se verán afectados por la Ley.

Por otra parte, Sagredo resaltó la importancia de la declaración de espacios naturales protegidos con vistas a una potenciación del turismo rural y ecológico, actuación que gracias a estas ayudas deben llevar

a cabo las personas que viven en cada una de estas comarcas.

CONVENIO

Por otra parte, el consejero de Medio Ambiente firmó un convenio con la Diputación Provincial de Avila para el saneamiento de las cabeceras de los ríos Alberche y Tormes, por valor de 40 millones, de los que el 60 por ciento son aportados por la Consejería. Este convenio se llevará a cabo con el resto de las diputaciones de Castilla y León y en las mismas condiciones.



**RENAULT CLIO
COCHE DEL AÑO 1991
EN ESPAÑA.**



Más de 1.950 instalaciones a su servicio.
RENAULT recomienda lubricantes elf

Bernardos, primera fundación de las Hijas de Jesús en Segovia (I)

Por A. BARTOLOME HERNANDEZ

La Congregación de las Hijas de Jesús nació en el último tercio del siglo XIX. En el año 1868 surge la revolución conocida con el nombre de "la Gloriosa". La reina Isabel II pierde el trono y se refugió en Francia. Es en estos momentos históricos cuando se inicia el espacio de tiempo en que será concebida, como nos afirma la "Historia de la Congregación de las Hijas de Jesús", escrita por la religiosa Beatriz Macarro Castro, F.I. Y, en la biografía que de la fundadora, Cándida María de Jesús (Juana Josefa Cipriana y Barrioca), guipuzcoana de nacimiento, escrita por María del Carmen de Frías Tomero, F.I.: "donde Dios te llame", subtitulada, "Una vida consagrada a la educación cristiana"; empleando la primera persona en la narración biográfica, como si la propia Cándida María de Jesús, con sus palabras

progreso de las naciones... La enseñanza del catecismo se convirtió en una prioridad ante la amenaza de la propaganda anticatólica... Era precisamente la carencia de esta enseñanza lo que los obispos españoles venían denunciando desde hacía mucho tiempo."

Inés Laso, Superiora General, en la presentación de la H.ª de la Congregación, afirma: "Es un hecho que para que un pueblo, una institución o una persona puedan llegar a conocerse, tienen que estudiar de un modo o de otro su propia historia; en ella se encuentra, sin duda, una revelación del presente y un juicio que aportar a nuestro momento." Estas palabras quiero que me sirvan, igualmente, para iniciar con ellas el relato de un hecho que destacaré por la importancia que en su día tuvo y la influencia que ha

María, fundó fue ya en tierras segovianas, Bernardos, la primera fundación en Segovia; luego, llegarían las de los colegios de la propia capital, El Espinar y Coca. No voy a ser yo quien narre esta fundación de Bernardos. Es la H.ª de la Congregación, a la que antes de hecho referencia y la biografía "donde Dios te llame" que también he mencionado, las que nos harán el relato de cómo sucedió:

"El diputado provincial D. Miguel Llorente poseía algunos bienes en el término de Bernardos. Amante de su patria chica, quería favorecerla con un centro educativo. Se puso en contacto con la M. Cándida. Le ofrecía una casa con algunos muebles, capellanía y una renta de mil pesetas al año. Las religiosas, a cambio, debían admitir a cuarenta niños gratuitos en sus clases." (1)

Jueves 10 de enero.— Número 27.675

que lo realizará, como la tengo de que pondremos la casa en Bernardos, pues cada día me persuado más que Dios está en medio de nosotros.

Si V. no tiene inconveniente, le agradecería me hiciera el favor de decirme cuándo viene a Arévalo y qué días piensa estar allí, pues ya recordará que pienso pasar la Semana Santa en Barcelona.

Tenga la amabilidad de saludar a esas señoras y tanto a ellas como a V. suplico encomienden a Dios a su S.S.

Miguel Llorente Bartolomé
Segovia, marzo 14/87

Dispense la tardanza de ésta, pues desde mi venida no he tenido rato mío." (2)

"Llegaron a un acuerdo D. Miguel y la Madre Fundadora de las Hijas de Jesús. Faltaba la bendición del Sr. Obispo, pero contaba con ella; porque D. Antonio García Fernández conocía bien a la congregación, ya que había sido su primer director, cuando los jesuitas salieron de Salamanca, en el año 1874. Se prepararon todos los requisitos para la apertura de la casa. La M. Cándida se embarcaba en la aventura que el Señor la presentaba. Confía plenamente en El. Y también, en la fidelidad de las Hermanas elegidas para esta labor." (1)

"Esta fundación de Bernardos no tuvo ninguna dificultad... No era esto poca cosa para nosotras y lo acepté sin más condiciones que las de hacer en la casa algún arreglo para adaptarla mejor a sus fines. A todo aquello accedió fácilmente al fundador y de ello hablaba con el obispo, que no estaba menos satisfecho de la nueva fundación." (2)

El 19 de junio, el Sr. Obispo

escribió a la M. Fundadora:

"El día pasado hablé largamente con don Miguel del asunto consabido. Está muy satisfecho de las obras, que me dijo habían concluido ya, y muy gozoso con la próxima venida de VV. Su pensamiento es que el acto de la inauguración solemne y oficial de la casa tenga lugar en el día mismo de su santo, o sea el 29 del próximo mes de septiembre. Qué satisfacción tan grande para mí si el estado de mi salud me permite acompañar a VV. en aquel día y extender la partida de bautismo de la comunidad recién nacida en mi diócesis. Ya querrá el Señor concedernos a todos este consuelo." (2)

"Llegan las Hijas de Jesús a Bernardos a finales del verano de 1887. La fecha de la inauguración se acercaba. Había sido fijada para el 29 de septiembre, festividad de San Miguel, onomástica del Sr. Llorente. Fueron objeto de un cálido recibimiento. La primera crónica manuscrita de la Congregación nos lo describe así:

"El pueblo mostró su regocijo por cuantos medios tuvo a su alcance, asistiendo numeroso gentío a la procesión... del traslado del Santísimo de la parroquia a la capilla de nuestro colegio..."

"Estaba situado éste en la calle de San Roque y hacía esquina con la calle de la Iglesia. Ya en él, se celebró una función religiosa. Para darle mayor realce al acto, la Madre Fundadora había invitado a D. Cipriano Aniceto, capellán del colegio de Salamanca, que se encargó de la parte musical, juntamente con algunas religiosas y niñas del mismo colegio." (1) En el texto de la



Cándida María de Jesús.
Fundadora

biografía se dice: "...pero con la ausencia lamentable del señor obispo, cuya salud no había mejorado para entonces." (2)

"Hacia mediados de octubre, no sabemos la fecha exacta, debió de celebrarse la apertura oficial de las clases con un acto público muy sencillo. Se reunieron en el colegio las autoridades eclesíasticas y civiles con los niños y sus familias. Pero dejemos a la autora de la "Reseña" que prosiga el relato:

"El 13 ó 14 de octubre, por la mañana, reunidos los niños en la clase, y bastantes personas, entre otras el fundador, D. Miguel, el digno párroco, D. Bernardo y representación del Ayuntamiento, invitaron a nuestra Madre Fundadora a dirigirles la palabra. Esta, complaciente con ellos, aun cuando mucho le costaba, aceptó, exponiéndoles el beneficio que el Señor les había concedido y excitándoles a aprovecharse de la benéfica obra que D. Miguel Llorente les proporcionaba..." (Reseña de algunos hechos de la Congregación).

Terminó la Madre Fundadora dirigiéndose a los niños con frases cariñosas de entrega y consagración, tanto humana como espiritual. La primera comunidad que la M. Cándida envió a aquel colegio fue: H. Petra Cebada Conde, que ya había ido a fundar a Arévalo, Superiora; H. Francisca Beloiqui, profesora de las alumnas mayores; H. Martina Gabirondo se encargaría de los párvulos y, para los trabajos domésticos, la H. Bernarda Rey. Se había iniciado el trabajo apostólico de las Hijas de Jesús en Bernardos. Bajo la mirada de la Virgen del Castillo, con su amparo y protección y alentadas por la Madre Fundadora comenzaron a iluminar los corazones y las inteligencias de aquella infancia y juventud, que tan buenos frutos había de alcanzar con el tiempo." (1)

(Concluirá)

BIBLIOGRAFIA

(1) "Historia de la Congregación de las Hijas de Jesús". Beatriz Macarro Castro, F.I.



Colegio de la Virgen del Castillo

llenas del espíritu que siempre le animó en su empeño espiritual y educativo nos dejara lo que fue su propia vida y obra.

En esta obra de la biografía encontramos cuál era la misión a la que la Congregación habría de entregarse:

"Había entonces en el proyecto pastoral de la Iglesia una clara intención de no dejarse arrebatar por el Estado lo que correspondía y corresponderá siempre a su derecho de magisterio. Y las Hijas de Jesús teníamos intención de colaborar a aquellos planes. Para esto precisamente habíamos nacido. Apareció nuestra congregación en un momento en que había un gran deseo de restauración religiosa, tras los graves problemas creados por la exclaustación de tiempos anteriores. Sabía yo, porque así me habían ayudado a entenderlo, que nuestra finalidad educativa enlazaba no sólo con un imperativo pastoral de la Iglesia, sino con la sensibilidad general del siglo: la educación es condición indispensable para la mejor moral del pueblo y para el

dejado en este pueblo segoviano que supo recibir a las religiosas, y para la propia Congregación, puesto que ello suponía un avanzar en el camino que Cándida M.ª de Jesús iniciara en Salamanca, su misión educativa dentro de la Iglesia, en enero de 1874.

Allí se asentaría la casa matriz de la que habrían de salir otras fundaciones llevadas a cabo por la propia Cándida M.ª de Jesús. Un año más tarde, en el mismo mes de enero de 1875, sería Peñaranda de Bracamonte, en la misma provincia, la que abriría sus puertas para un nuevo colegio y, después, saliendo de los límites provinciales se adentrarían en otro lugar cargado de historia, en septiembre de 1886. Me estoy refiriendo a la fundación de Arévalo, y de la provincia de Avila pasaban a la de Segovia. Su círculo de acción se iba agrandando en medio del esfuerzo que ello imponía, dado el escaso número de religiosas con que la congregación tenía en aquellos primeros años de su vida.

El cuarto colegio que la fundadora de las Hijas de Jesús, Cándida

"Me parecía a mí que era Bernardos lugar propicio para la enseñanza de niñas y párvulos e incluso para el apostolado con las sirvientas y las obreras de las fábricas, y acepté rápidamente la propuesta de fundación que me hizo don Miguel Llorente Bartolomé..." (2)

Se ofrece el testimonio escrito de la carta que D. Miguel dirigiera a la Madre Fundadora, luego de tratar del tema con el Obispo de Segovia. Veremos la relación que este prelado tuvo con la Congregación y que, sin duda, tuvo que influir en el logro de esta fundación. Después de mantener una entrevista personal D. Miguel con la Madre Fundadora, le envió la carta que dice así:

"R. Sor Cándida M.ª de Jesús.

Muy Sra. mía en Jesucristo: A Dios gracias bien y confiamos en que V. y esa apreciable comunidad no tendrán novedad.

Su E.I. aunque cayendo y levantándose, (se refiere al Sr. Obispo), lo encuentro mejor, al menos de aspecto. Mucho agradeceré sus recuerdos, como el cariño que le profesa esa comunidad y tanto él como don Justo desean que no se desista en sus propósitos de venir a ésta; por mi parte tengo confianza

APRENDER

Enseñanza Superior

¿Faltan estudiantes en la Europa de los Doce?

Si la tendencia actual se mantiene, la Europa del gran mercado de "1992" peligrará de no disponer de suficientes especialistas y responsables, es especial en lo que respecta a los campos científicos. Además, estos escasos especialistas no serían lo suficientemente "europeos" como para poder trabajar de forma eficaz en el nuevo espacio sin fronteras. Tales inquietudes han alimentado las reflexiones de más de 200 responsables europeos, el pasado mes de noviembre, en la Universidad de Siena, con motivo de una conferencia organizada por la Comisión Europea.

Después de esta conferencia y también en Siena, los ministros de los Doce, responsables de la enseñanza superior, han abordado los mismos problemas. Todos están más o menos de acuerdo con el diagnóstico, pero no con las soluciones. Todos quieren desarrollar programas de intercambio de estudiantes y formadores, pero sus opiniones varían en cuanto a los medios.

Es de todos conocido que en Europa faltan jóvenes debido a una disminución persistente de la natalidad. La Comisión Europea estima asimismo que en la Comunidad de los Doce faltan estudiantes, con una relación de 39 estudiantes por cada 1.000 habitantes, frente a los 66 del Japón y los 79 de Estados Unidos. La falta de estudiantes de hoy, se traducirá en una falta de especialistas de alto nivel en el día de mañana: Europa peligrará, por lo tanto, de estar mal equipada frente a sus dos grandes competidores.

Tanto para la Comisión Europea como para los participantes en la conferencia de Siena, a saber, altos funcionarios de los Doce, universitarios, sindicalistas e industriales, es preciso mejorar la cooperación entre la enseñanza superior, la investigación y la industria, así como los intercambios entre los países de

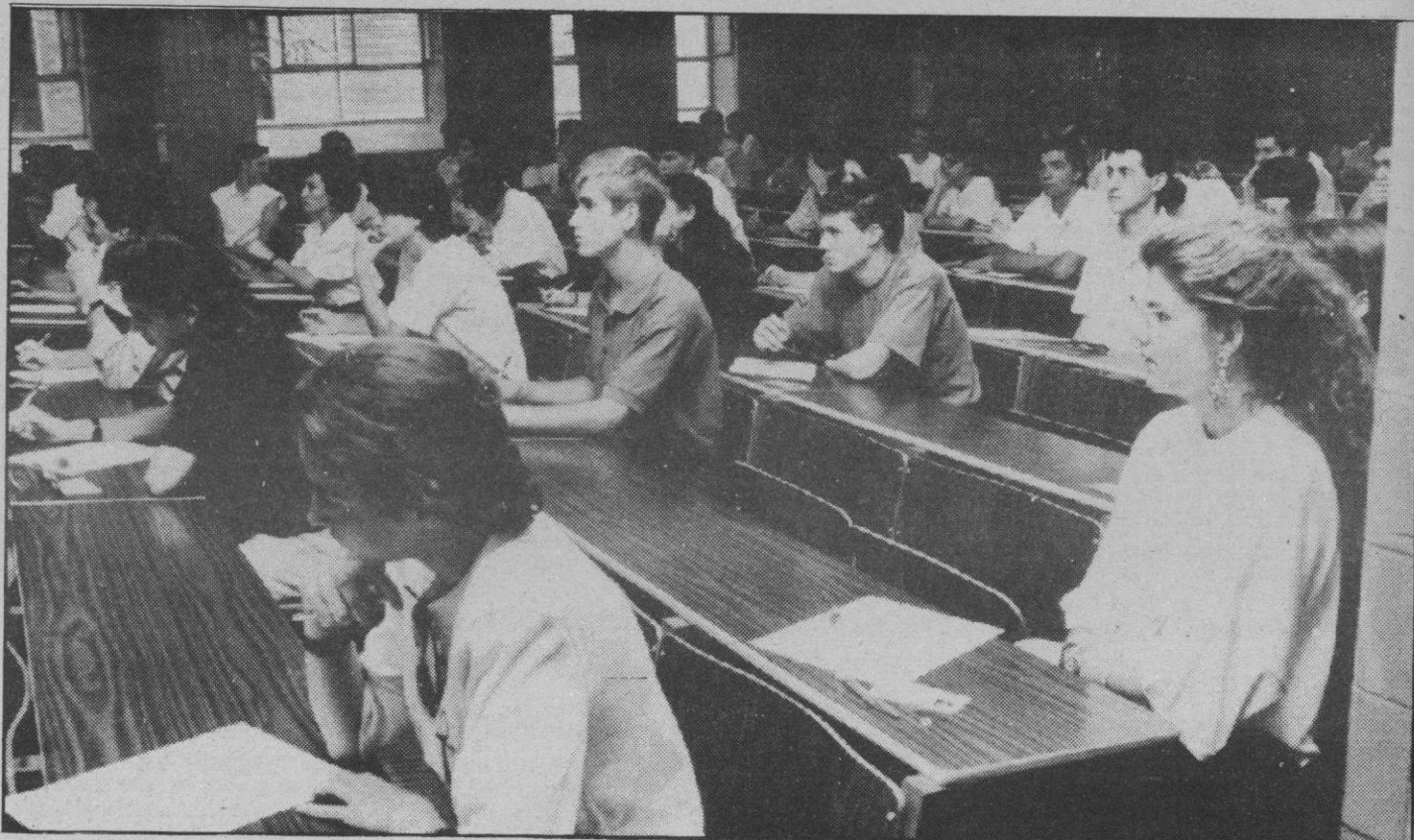
la Comunidad. Desde este punto de vista, los ministros de los Doce se muestran entusiastas con respecto a los programas de intercambios europeos como Erasmus y Comett.

Sin embargo, estos proyectos no disponen de los suficientes medios financieros como para responder a todas las demandas meritorias;

además, sería prácticamente imposible que todos los estudiantes de la Comunidad pudieran participar en los programas europeos. Por ello, los participantes en la conferencia han sugerido que los ministerios nacionales y las universidades establezcan programas que posibiliten que todos los estudiantes posean, de

una forma u otra, una experiencia europea.

En todo caso, la idea de fomentar los estudios superiores a nivel europeo está en el aire. Varios ministros quisieran introducir elementos de política universitaria europea aprovechando la próxima conferencia de los Doce, encargada de reformar los tratados que forman la "constitución europea". Por su parte, la Comisión presentará el próximo año a los Doce, un "libro verde" consagrado a la enseñanza superior.—E.



En Europa faltan jóvenes debido a una persistente disminución de la natalidad

Premios y concursos

I PREMIO COMPLUTENSE DE INVESTIGACION

La Universidad Complutense de Madrid, convoca este galardón dotado con 4.000.000 de pesetas al que podrán optar los investigadores o grupos científicos de Universidades y Organismos Públicos de Investigación cuyos trabajos versen sobre cualquier faceta del conocimiento humano. La presentación de candidaturas termina el día 22 de marzo de 1991.

BECAS DE INVESTIGACION EN CIENCIAS SOCIALES

El Instituto Juan March de Estudios e Investigación convoca ocho

becas con destino a su Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales para el curso 1991/1992. Podrán optar a dichas becas todos los españoles con títulos superiores obtenidos con posterioridad al 1 de enero de 1988 o que estén en condición de obtenerlo en junio de 1991.

II PREMIO COOPERATIVISMO DE CREDITO

Dotado con 250.000 pesetas, la Unión Nacional de Cooperativas de Crédito, organiza este certamen destinado a premiar el mejor estudio monográfico o trabajo de investigación inédito que tenga por tema

la problemática del crédito cooperativo. Los trabajos deberán presentarse antes del 30 de abril de 1991.

XVII PREMIOS CIUDAD DE TOLEDO

Con la denominación de "Premios Ciudad de Toledo", el Ayuntamiento de esta ciudad organiza varios galardones en el campo de la creación literaria, fotografía, periodismo e investigación de los distintos aspectos de la historia, el arte y el folklore. La cuantía de los premios varía entre las 500.000 y las 100.000 pesetas y los trabajos deberán enviarse al negociado de cultura del Ayuntamiento de Toledo.

IX PREMIO DE PROYECTOS DE ARTES APLICADAS

La Fundación Actilibre, con motivo del Salón Internacional de Bricolage, convoca el IX Premio de Proyectos de Artes Aplicadas, en el que podrán participar los alumnos de las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficinas Artísticas o de los Centros no oficiales de enseñanzas análogas previa inscripción. El plazo de inscripciones se cerrará el día 8 de marzo de 1991 y las mismas deben ser formuladas en la sede del Salón Internacional de Bricolage, calle Joaquín María López, 23, 1.º D, 28015-Madrid. La entrega de trabajos se efectuará, contra recibo el día 15 de marzo en las oficinas del Parque Ferial de Madrid entre las 4 y las 7 de la tarde.

El proyecto a realizar es el diseño de una baraja de cartas, con todos

los elementos que configuran la misma (figuras, palos, tipografía, etc.) diseñados por el autor. El proyecto se presentará acompañado de una memoria explicativa y se montará en un cartón pluma tamaño 100 x 70 centímetros, con técnica libre. También podrá optarse al premio mediante un proyecto de diseño de un ajedrez (tablero, piezas, caja para guardar las piezas). El proyecto se presentará acompañado de una memoria explicativa, acompañado del tablero con un tamaño de 40 x 40 centímetros, y del prototipo, modelado o talla de una o varias piezas, con técnica libre.

El premio estará dotado con cincuenta mil pesetas acreditado con un diploma y lleva aparejada la

invitación a su autor o coordinador del grupo para visitar el Salón Internacional de Bricolage, desde cualquier punto de España.

Entre los días 16 y 24 de marzo de 1991 se celebrará la exposición de los proyectos preseleccionados por una Comisión designada al efecto, en el Salón Internacional de Bricolage (Nuevo Parque Ferial de Madrid), en un espacio especialmente acondicionado.

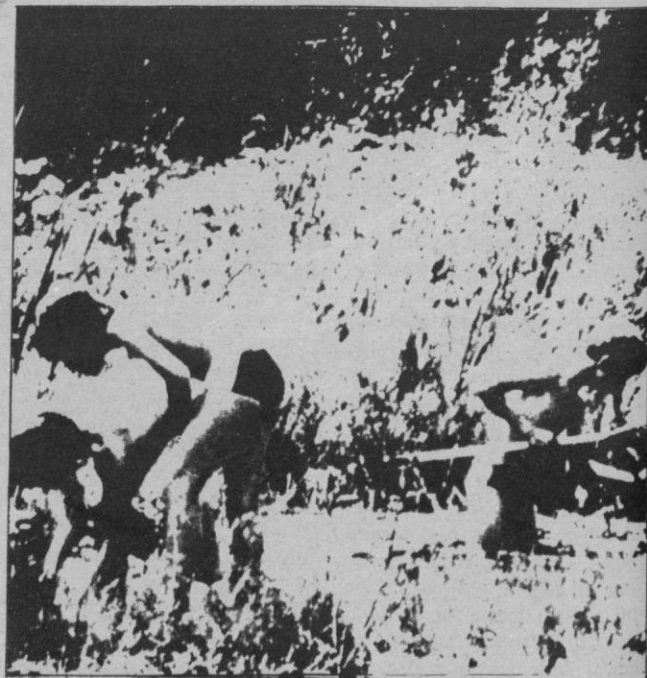
Un jurado compuesto por profesorado de Artes Aplicadas, técnicos, expertos y miembros de la Fundación Actilibre discernirá el fallo el domingo día 24 de marzo de 1991, en el Auditorio del Nuevo Parque Ferial de Madrid. Su fallo será inapelable.

El MEC subvenciona con siete millones proyectos de educación ambiental

El Ministerio de Educación y Ciencia subvencionará con siete millones de pesetas los proyectos de educación ambiental presentados por más de cincuenta colegios de las autonomías sin competencias educativas.

La remodelación del jardín-huerto, la ecología y el futuro, la creación de un parque escolar, son algunas de las actividades subvencionadas por el MEC, que también ayudará económicamente a trabajos sobre la basura, especies animales en extinción, repoblación forestal, cuidado de árboles autóctonos y micología, entre otros.

Según la orden del MEC por la que se conceden las ayudas, publicadas en el BOE, los centros escolares beneficiarios deberán remitir antes del 30 de junio de 1991 a la Subdirección General de Educación Compensatoria la memoria de las actividades realizadas.—Efe.



PAGINA LITERARIA

POEMAS

No tengo con quien jugar

Huerfanito me quedé cuando mi madre murió; me enseñó a rezar; yo sé con Dios al cielo se fue, ¡qué solito me dejó!
No tengo con quien jugar en el barrio donde vivo, aunque llegué a preguntar por qué, yo no sé el motivo, ni me quieren contestar.
No me ajuntan, yo quiero compañía; me dicen que estoy sucio madre mía, ¡me escupen y me tiran del cabello!
Si tuviese mamá me lavaría, ¡me pondría tan guapo como a ellos!
¡Yo quisiera jugar como ellos juegan en el patio a la hora del recreo!
Si lo intento, no faltan quien me pegan, aunque llorando a veces, yo les veo procurando que a mí ellos no me vean.
A mi casa ¡por qué los Reyes Magos no vienen nunca a traer juguetes?
¡En la de ellos sí, madre! Con halagos les dejan muchas cosas en paquetes.
¡No son buenos los Reyes, no son buenos!
A mí siempre me dejan señalado; con ellos son afables, son amenos, ¡son injustos los tres con su reinado!
Si no puedo soñar con sus presentes como sueñan los chicos de mi escuela.
¡Si conmigo son indiferentes, menos podré creer en su tutela!
Yo les veo jugar con sus juguetes

(si yo tuviese uno sería tan dichoso), tienen coches, caballos con jinetes, ¡y me dicen que soy un envidioso!
Me da envidia lo sé, yo lo confieso.
Me tratan cual si fuese un bicho extraño, ¡ni aún siquiera me dieron un beso!
¡El desprecio es perverso, me hace daño!
Cuántas veces me hice esta pregunta, ¿qué hago yo que no hagan otros chicos?
¡Ninguno de los tres Reyes me ajunta!
¿Acaso es que soy pobre y ellos ricos?
Tú que estás con Dios en ese cielo donde reina el amor, quiero ir contigo; sólo eso mamá me da consuelo, sé mediadora ante El de cuanto digo.
¿Por qué solo mamá tú me dejaste a sabiendas que yo era pequeñito?
¿Por qué contigo, di, no me llevaste a gozar con el Rey de lo infinito?
Yo no quiero sufrir tanto desprecio.
¿Qué recuerdos tendré yo de mi infancia, por qué yo he de pagar tan caro precio y entre niños habrá tanta distancia?
Si murieron en mí todos mis sueños ¿de quién puedo esperar yo los favores?
Si recibo desdén de los pequeños, ya he visto lo que me hacen los mayores.
Los Reyes siendo Reyes, de tu niño se olvidan de traerle sus regalos, quizá lo hagan por mi desaliño.
¡Si no tengo mamá! ¡Ellos son malos!

B. Ballesteros Gómez

Pensemos en los demás

En el campo, en el pueblo en la villa y la ciudad, cada cual piensa en su caso ante el miedo del fracaso, pero nada en los demás.

Si no existe convivencia por falta de humanidad, se suele apoyar el daño menospreciando al extraño, si no hay solidaridad. Pendiente de tu persona con carácter exclusivo,

quieres tan sólo medrar dejas el mal sin curar, y al prójimo en el olvido. En tertulias habituales siempre suele acontecer, que habla más el más osado quedando el más preparado, sin pasar de: "Yo una vez..."
Al juzgar a las personas se hace, en casos, sin prudencia, sin los hechos comprobados que al igual que hay depravados, hay quien juzga sin conciencia.

Si vituperas sin pruebas con criterio desmedido, es, a veces, evidente que el mal está en nuestra mente, y no en la del ofendido.

Hay que sacar jugo al mundo desoyendo al agorero, y dar vida a cada cosa si no con color de rosa, hacerle más llevadero.

Gregorio Tapias Arribas

NAVIDAD

Entre la mula y el buey ha nacido el Redentor, de una Virgen que es mujer y del paráclito Dios.

La Virgen que le ha nacido le da el pecho con amor, después cantando está al niño: Duérmeme mi Rey y Dios...

Los ángeles anunciaron a los pastores tal nueva y los pastores alegres partieron hacia la cueva.

Allí estaba San José y la Santísima Madre; allí estaba el Rey del Cielo sobre un pesebre en pañales.

Los Reyes Magos vinieron por una estrella a buscarle. Una estrella que lucía cual nunca haya visto nadie...

Tres regalos le llevaban, tras duro peregrinaje y en ellos el corazón como mejor homenaje.

El uno le trajo mirra, como a hombre se la ofrece, que es hermano nuestro el Niño y por ello la merece.

El otro le ofrece oro que es puro y signo de reyes y él reina en el universo y rige todas sus leyes.

El otro le trajo incienso pues sólo a Dios se le ofrece y el Niño que está delante es de verdad Dios viviente.

Aunque fría está la noche, aurora nueva amanece en lo profundo del alma de los que al portal vienen.

Ya ha nacido el Niño eterno, ya ha nacido el Redentor, el esperado de siglos nazca en nuestro corazón.

Con esta alegría grande, con este eterno calor, con esa luz que es el Niño ha nacido ya el Amor...

Mariano Páez Fisac



AURELIO MARTIN

Palabras para potenciar las térmicas del amor

Apoyado en el jardín de los pasos perdidos de noviembre, necesito vibrar como el vaivén de las hojas y desnudar sílabas, hacer una invención de mundo, derramar poesía como lluvia, también hay que enfriar el interior del hombre que está contaminado de cañes, tipo CO2 a la brasa, y entre galerías de amaneceres volver a un caminar tranquilo aún con los párpados cerrados, o sea, cambiar las comidas de trabajo por comidas de sol.

De nada sirven los contactos si huele a hambre el mantel de los candelabros, a cada golpe de minuto, la balanza de la injusticia penetra y nos deslumbra la esperanza, queremos sí palabras, pero palabras lo más auténticas posibles y hacer de los saludos pirámides de verdadero poemar, que es tanto como decir de verdadero amor.

Amor para que ni el aire que ronda todas las puertas esté anémico. La noche entra cuando en el trapecio de los días te encuentras con gestos que son grito y en la celda número "los marginados" pasamos como piedras para decirle pobre o no te acerques. ¡Cuánto galopar de abecedarios "para cubrir el expediente"!

Los signos tiritan de agonía, demasiados rehenes intentan atajar las manchas del desconsuelo, parece como si se quedase siempre en la prueba de la amistad, eso en la prueba, en el fondo estamos arruinados por las térmicas del invierno. Plenos/planos/planes... para que la conciencia encame un juego de luces con etiqueta de fraternidad. Hágase hoy, por lo menos, romántico de los que mandan te quiero y aunque suene ronco el piano, potencie un atarceder de sueños, a veces, todo es cuestión de ánimo, de querer, de poder. Sin colores, con el calor de la luna en alta mar.

Víctor Corcoba

Sueño de amor

Murió, pero el llanto de los cielos cubrió su espera.

Marché con esperanza oculta, sin miedo al adiós... pues se fue con el tiempo. Me sentía solo y añoraba su compañía, pero mis lágrimas no valían la pena, pues sólo traían recuerdos.

Me encontraba como un ángel sin alas, como un vestido sin dama, como... una sorpresa sin regalo.

La fiesta de mi vida había concluido, ya no había invitados. Tampoco estaba ella.

A menudo quería sentirme solo por esa sensación. Ya no

pensaba, pues mi cuerpo encontró su calma. Pero sin clamarlo esta calma se convirtió en una profunda agonía que se apoderaba de mi ser, sin sentirse culpable.

Mi pluma dejó de escribir poemas, mi leyenda lloraba en un cuenco de cristal, y el rocío de la noche quebraba entre los pétalos de las rosas.

El sol se detenía en su recorrido al llegar a mi ventana... ¿Qué estaba ocurriendo? ¿Será su alma desde el cielo? En la aurora percibí un suspiro calmado y frío. Sentí miedo. No intenté juzgar sus pasos pero una mano tierna y blanca rozó mi cara. Entonces una lágrima enjugó mis labios. ¡Era el sueño! ¡El sueño me atormentaba! Mi tormento me hundía en un profundo y sangriento ahogo y lloré, lloré... hasta que mi muerte se cuajó en el cielo y de nuevo el sol recorría mi ventana. El jardín se llenó de rosas...

¿Será el amor un sueño?

Mónica Martín Sacristán (14 años)

Destino

Vanidades, no, no me llevéis de vuestra mano, por mi vida, yo quiero ser humilde y sencilla, tal como fui nacida.

Soy copo de nieve entre la nieve; gota de agua en alta mar; grano de arena en el desierto; partícula de algo, mecida por el viento, en la armoniosa palma de un ser universal.

María Palomero Elvira

MUSICAL

Todo un privilegio

"Neck and Neck", el último trabajo de Mark Knopfler

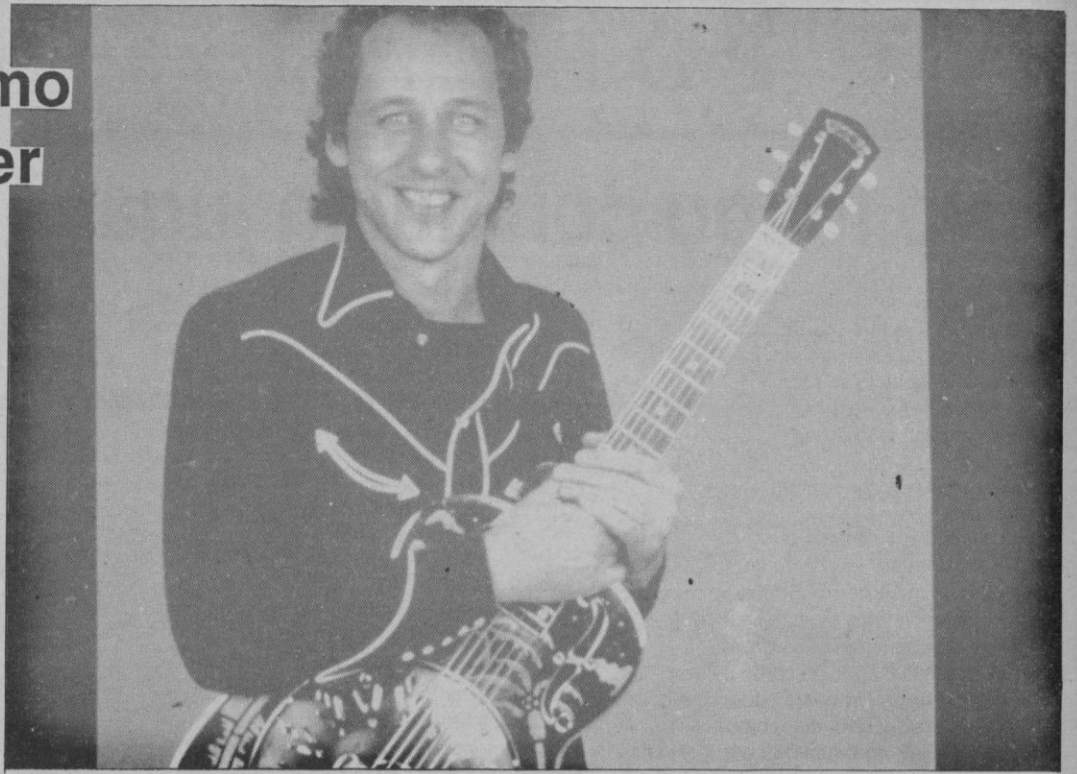
Mark Knopfler sigue manteniendo apartado a su grupo Dire Straits, con el que ha conseguido un gran éxito en todo el mundo (y más desde la implantación en España de los compact disc), y aprovecha ahora para llevar a cabo una serie de grabaciones con las que busca encontrarse con sus múltiples alter egos musicales.

Hace apenas unos meses, Knopfler publicó un álbum, de resonante éxito mundial, con la banda de blues Notting Hillbillies y, ahora, el guitarrista líder de los Dire Straits ha buscado la compañía de Chet Atkins, otro histórico de la guitarra, para grabar "Neck and Neck" (que

puede traducirse como Cuello y Cuello), una más que probable referencia a los mástiles de las guitarras.

El actual compañero de fatigas de Mark Knopfler quizás no resulte muy conocido para el gran público, pero hay que decir que es un veterano guitarrista de 66 años que ha grabado muchísimos discos.

Atkins ha tenido además importantes cargos en la industria discográfica y ha sido productor para artistas tan reconocidos como Elvis Presley, Don Gibson, Trini López y Perry Como. Y por si todo esto fuera poco, Atkins es toda una insti-



NOTICIAS



"Nueva Navidad" es el último trabajo de Rocío Jurado que presentó el pasado mes de diciembre y está compuesto por villancicos, todos ellos tradicionales (está el popular "La Virgen se está peinando") e incluso uno en latín, el clásico "Adeste Fideles".

El dúo Azúcar Moreno sigue cosechando éxitos. Después de su gira triunfal por América del Sur (llegaron al puesto nº 3 de la revista Billboard), Epic acaba de editar un



elepé de seis temas que incluye una versión del "Oye como va", de Carlos Santana, "Debajo del olivo" y un remix de su tema ya consagrado "A caballo".

"Guitar Trouble" es rock y blues combinación perfecta para llevar a Tommy Conwell a la conquista de puestos en las listas mundiales. El álbum está coproducido por Conwell y Pete Anderson, que cuenta en su background con las producciones de Ry Cooder, Michelle Shocked y Dwight Yoakum.

En este trabajo le acompañan músicos de la talla de Kenny Aronoff, Johnnie Johnson (Chuck Berry) y Bruce Hornsby.

Diez días durará el maxi concierto que se celebrará en Brasil entre el 18 y el 27 de enero. "Rock in Río II", contará con la participación de estrellas como George Michael, INXS, Donna Summer, Billy Idol, Yazoo o A-ha. El festival será retransmitido por televisión a todo el mundo.

tución dentro de la historia de la guitarra por su vinculación al sonido Nashville y por imponer un personal estilo en el manejo de la guitarra: el pulgar marca el ritmo y tres dedos se encargan de la melodía.

Apoiados por eficaces y discretos músicos de estudio, Knopfler y Atkins establecen en "Neck and Neck" un amistoso duelo de guitarras, nostálgicas, relajadas, cristalinas, inspiradas -cómo no- en el country, el blues y el swing.

No hay, por tanto, nada nuevo. Pero en esta mirada hacia atrás

reside el principal encanto de este disco que pone su granito de arena para salvar a la guitarra de sus "problemas" actuales: el secuestro heavy, en el rock, y la proliferación de teclados, en el pop.

En total son diez canciones muy agradables de escuchar, entre las que destacan "Tears", la misteriosa composición de Django Reinhardt y Stephane Grapelli, el clasicismo country de "The next time I'm in town", del propio Knopfler, y el tono de parodia de "There'll be some changes made". A recalcar

que en este último tema los dos protagonistas del álbum bromean sobre sus vidas y carreras musicales.

En definitiva, una oferta que por su carácter miniaturista le hace a uno pensar en lo bonito que sería disfrutarla un sábado por la noche, con los artistas tocando en directo en un pequeño club, con una adecuada compañía y pensando que queda por delante una noche brillante y un domingo soleado. Todo un privilegio, vaya.

Free Lance Press

El grupo está grabando con Brian Eno y Daniel Lanois, dos productores de lujo

U2 desmiente con su nuevo disco los rumores sobre su separación

colaboración de dos productores de lujo: Daniel Lanois, el "mago de los teclados", que fue productor del álbum "Empire Burlesque" de Bob Dylan, y el vanguardista Brian Eno, que en el pasado había colaborado con David Bowie.

También se ha hecho público que U2 prepara su vuelta a los escenarios, una noticia muy esperada, ya que su última gira data de 1987, año en el que el grupo se presentó en Madrid, en el estadio Santiago Bernabéu, ante más de ochenta mil aficionados de toda España.

Aquella gira mundial de U2 fue un auténtico y absoluto éxito artístico y comercial, ya que el grupo cosechó excelentes críticas y batió records de audiencia y de taquilla. Sólo en Estados Unidos, U2 ofreció 79 conciertos en 50 ciudades y recaudaron unos 3.900 millones de pesetas, coronándose así aquel año como el grupo más taquillero, por encima de Bon Jovi y Pink Floyd.

El cuarteto se pondrá otra vez en ruta a finales de 1991 y durante dos años y medio recorrerá los cinco continentes con lo que se anuncia ya como uno de los mayores espectáculos de la historia del rock. Ningún otro grupo se ha permitido hasta ahora la osadía de realizar un tour tan largo, intenso y prolongado.

Free Lance Press

Dos años después de la aparición de "Rattle and Hum", aquella ambiciosa propuesta de disco, película y libro, el conjunto irlandés U2, uno de los más populares y de mayor éxito de los últimos tiempos, se ha puesto otra vez a trabajar y actualmente está grabando en estudio las canciones que formarán su próximo disco y cuyo lanzamiento, previsto para el verano del 91, servirá de excusa para iniciar una gira de conciertos que puede ser una de las

más largas de toda la historia del rock.

El grupo va a intentar reponerse del inquietante frenazo a su carrera que supuso la discreta e injusta acogida de "Rattle and Hum", bastante menor que la del disco anterior "The Joshua Tree", que les situó —como indicó el propio Bono— "en lo más alto".

Incluso se llegó a hablar de desavenencias en el grupo, de agotamiento de ideas e incluso de una

posible disolución del mismo, que posteriormente fue desmentida y que, ahora, con el nuevo disco a punto de ser lanzado internacionalmente, se ve definitivamente superada.

Según las informaciones que llegan, U2 ha preparado cuidadosamente las canciones del nuevo álbum que han de devolverles su prestigio y su impacto comercial. Actualmente están grabando en estudios de Dublín y Berlín con la

COORDINA:
MARISA HERNANDO

ARTE Y LETRAS

Décimo aniversario de ARCO

Se celebrará del 7 al 12 de febrero, participando importantes galerías norteamericanas y alemanas

Del 7 al 12 de febrero de 1991 tendrá lugar, bajo la organización de IFEMA, Feria de Madrid, la décima edición de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, que estará situada en los Pabellones 9, 10 y 12 del Recinto Ferial de la Casa de Campo.

Hasta la fecha, la dirección de ARCO ha concretado la participación de 216 galerías, 66 españolas y 150 extranjeras, procedentes de 23 países: Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Japón, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Unión Soviética, U.S.A., Venezuela y Yugoslavia.

Es de especial interés la exposición en ARCO'91 de establecimientos de Dinamarca (1), Finlandia (1), Irlanda (1), Noruega (1), Unión Soviética (1) y Yugoslavia (1), que no tomaron parte en la edición de 1990, así como la importante presencia de U.S.A. con 27 galerías. Alemania con 25, Italia con 19, Francia con 16, Gran Bretaña con 13, Suiza con 12 y Bélgica con 10.

En cuanto a la participación española, asistirán galerías procedentes de las comunidades autónomas de Andalucía, Aragón, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla-León, Cataluña, Galicia, Madrid, País Valenciano y País Vasco.

HOMENAJE
A RAFAEL ALBERTI

La inauguración oficial, que tendrá lugar el día 6 de febrero, será un acontecimiento especial para el que se espera la asistencia de relevantes personalidades del mundo de la cultura. Durante el acto de apertura se rendirá un homenaje a Rafael Alberti por la dedicación de parte de su obra poética a la pintura.

ACTIVIDADES
COINCIDENTES
CON ARCO'91

* V Encuentros Internacionales en el Arte Contemporáneo

Durante la edición de ARCO 90 se inició un ciclo de encuentros englobados bajo el título "Arte, estética y modernidad", organizados por la Asociación Amigos de Arco en colaboración con el Instituto de Estética y Teoría de las Artes y con el patrocinio especial del Grupo Esabe.

El ciclo, a desarrollar en tres años consecutivos, dedicará su segunda parte, correspondiente a los V Encuentros Internacionales en el Arte Contemporáneo, al único tema "¿Ha muerto la pintura?", previsto para los días 9 al 12 de febrero.

Desde Egipto

Será reconstruido el famoso Faro de Alejandría

Fue una de las siete maravillas del mundo antiguo

El faro-guía del Mediterráneo, séptima maravilla del mundo, será reconstruido, según ha anunciado el ministro egipcio de Turismo, Fuad Sultan. El nuevo faro se levantará según los planos originales, localizados y estudiados por el arqueólogo alemán Thiersch, y tendrá las mismas dimensiones que el edificio primitivo. El faro fue, en su día, la construcción más alta —140 metros— del mundo y desa-

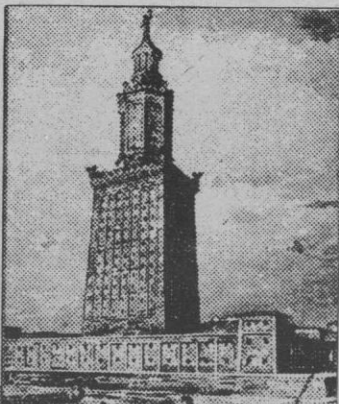
* Simposio sobre "El Mercado del Arte"

También en coincidencia con ARCO'91, los días 7 y 8 de febrero, se organizará un seminario sobre "El Mercado del Arte" actual, promovido por la publicación norteamericana "Artnews" y la presentación, por iniciativa de Amigos de Arco, del proyecto para la 6.ª edición de Documenta, muestra de arte que se celebra cada siete años en Alemania, que correrá a cargo de su director, Jan Hoet, el día 8 de febrero.

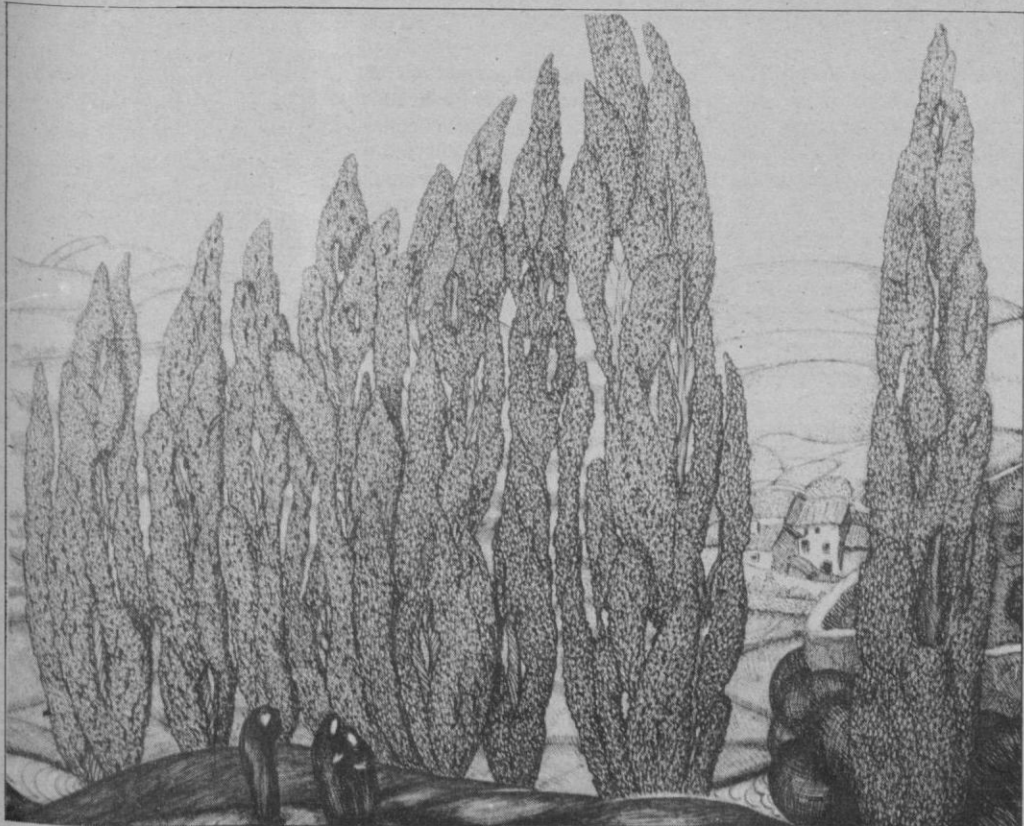
* Foro Internacional de Integración para la Cultura

Una interesante novedad para este año consiste en la creación de un nuevo certamen en las mismas fechas que ARCO, denominado Foro Internacional de Integración para la Cultura "Foro Madrid", a desarrollar en el Pabellón 9 del Recinto Ferial de la Casa de Campo.

pareció en el siglo XIV, a causa de un terremoto.



GALERIA DE ARTE



"La procesión de los chopos", una característica pintura del artista segoviano Torrealago, creador de una singular escuela

ESCAPARATE

"COMO DOS MISTERIOS"

Dos relatos muy breves, poéticos, auténticos ejercicios literarios, escritos por Sandra Gelly, que han sido traducidos por Teresa Juvé. Llevan los títulos de "El misterio del guardabosques" y "El hombre doble". Las bellas ilustraciones son de François Jacque. (Edita Orión 93).

LIBROS DE EDICIONES LIBERTARIAS

"LOS DIAS MAS ACIAGOS" es un libro que lleva la firma de un conocido novelista y diario colaborador de prensa segoviano, Ramón Ayerra. Su estilo peculiar, con un lenguaje en el que predominan los conceptos y las palabras que suelen manejarse cotidianamente por los protagonistas de cualquier historia real, Ayerra va perfilando la personalidad de su protagonista, dando un prisma de absoluta realidad a la acción y a la ambientación, por cuanto Ayerra sigue siendo un gran observador de la vida, costumbres y comportamientos, que luego lleva a sus libros con esa facilidad de escribir que le distingue. Sus novelas contienen un realismo vivo y absorbente del que el lector participa de inmediato, desde la primera página. "LA ASCENSION AL HOYO" es una colección de nueve relatos breves escritos por Juan Luis Conde (Ciudad Rodrigo, 1959) de quien es ésta la primera publicación. El tema de la comunicación a través de los diferentes medios es algo que le atrae y la utiliza como base para algunos de sus cuentos, escritos con soltura y en base a hechos que pueden considerarse muy habituales entre nosotros (Ambos libros son de la colección Narrativa)

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"FLORES DEL AÑO MIL Y PICO DE AVE", recopilación de relatos cortos, e incluso novela breve, de los escritos primeros de Alvaro Cunqueiro, creados entre 1938 y 1943. Este conjunto de obras juveniles se publicó por vez primera en 1968 y en ellas se expresa toda la fuerza y capacidad creadora, no exenta de grandes dotes de fabulación, del notable escritor gallego fallecido a primeros de 1981. "EL OGRO FILANTROPICO", obra del fotógrafo cacaón Néstor Almendros, en la que recoge ampliamente muchas de sus experiencias y andanzas por el mundo del cine, en los últimos años como director de fotografía, con cuya especialización alcanzó destacados premios. Lleva un prólogo del famoso realizador francés François Truffaut y se ilustra con numerosas fotografías de películas en las que intervino Almendros.

LIBROS DE EDITORIAL PLAZA JOVEN

Dos títulos de la colección Club, para lectores a partir de los 13 años. Se trata de sendos relatos de aventura y misterio, protagonizados por jóvenes que se ven envueltos en emocionantes aventuras: "PROBLEMAS EN TAHITI" está escrita por Carolyn Keene y traducida por Rosa María de Naviera; "ESPIAS SOBRE RUEDAS", con los Hermanos Hardy, es un relato de Franklin W. Dixon traducido por Marta Aguilé e Isabel Negre. De la colección Ventana al mundo se publica "LA AVIACION A TRAVES DE LOS TIEMPOS", que recoge la historia de la navegación aérea escrita por Steve Parker con expresivos dibujos de Luciano Corbella. "EL NAUFRAGIO DEL ISIS", de Robert D. Ballard, descubrir de los restos del Titanic, cuenta también los emocionantes descubrimientos de la nave Isis, hundida hace 1600 años. Traducción de Carlos Peñalver. El libro se ilustra con numerosas fotografías y dibujos. "MI MUNDO", por Emanuela Bussolati, con ilustraciones de Sabrina Orlando, un libro muy pedagógico e instructivo para que los pequeños puedan ir descubriendo el significado y contenido de, por ejemplo, el hombre, las plantas, la Tierra, etc.

LIBROS DE EDITORIAL AMBITO

"LAS JAULAS" es una novela de Ramón Carnicer, leonés (1912), profesor y escritor de ejemplar estilo, siempre presto a aceptar las corrientes innovadoras, y utilizarlas de forma ejemplar. Carnicer nos ofrece un ameno relato localizado a últimos del pasado siglo en tres lugares significativos, Filipinas, Cuba y España, y con unos personajes de idiosincrasia singular, siempre vistos a través del sutil humor de que hace gala el escritor (Col. Ambito). "VIAJE A UNA PROVINCIA INTERIOR" es un librito del novelista Raúl Guerra Garrido, madrileño, pero enamorado de la comarca leonesa de El Bierzo, que es la auténtica protagonista de esta nueva producción del escritor. En un centenar de páginas impregna todo su amor por aquella comarca, mediante utilización de recuerdos más o menos lejanos en combinación con excursiones por diferentes rutas de la zona.

LIBROS DE EDITORIAL NOGUER

"LA VIDA BREVE DE KATHERINE MANSFIELD" es un relato de la vida de esta famosa escritora neozelandesa, considerada como maestra en la producción de cuentos; nació en 1888 y murió en 1923. El autor, Pietro Citati, italiano (1930), tiene en su haber varias biografías de personajes famosos de la literatura. La traducción es de Mónica Monteys. "LA VIDA TRANQUILA", de la famosa escritora francesa, una de las más destacadas de nuestro siglo, Marguerite Duras. El argumento de esta novela se centra en la vida placentera de una granja francesa en la que un suceso violento, que produce una muerte, da ocasión a enfrentamientos familiares que la escritora describe analizando en profundidad la personalidad de cada uno de los protagonistas. Una novela de poco más de cien páginas pero con un tema que atrae inmediatamente al lector. Ha sido traducida por Juan Bignozzi (Los dos títulos son de la colección Galería Literaria).

MOTOR

La tradición continúa: Lancia-Martini

Diez años. Desde tanto dura la sociedad entre Lancia y el Martini Racing. Una unión cimentada por los resultados, por la mutua estima y por la afición común por las carreras. Quizá también un récord en el mundo del deporte donde los matrimonios a menudo son efímeros y pueden ser anulados por la fama. Juntos, cinco títulos mundiales, uno sobre circuito en el campeonato de endurance con el Beta Montecarlo Turbo, cuatro en las carreteras, en los rallies, con el Rally 037 y las tres versiones del Delta de cuatro ruedas motrices, sin olvidar las tres victorias conquistadas por Juha Kankkunen y durante dos temporadas consecutivas por Miki Biasion.

Para Lancia la vocación por las carreras tiene sus raíces en el pasado. Se remonta a los orígenes, cuando Vincenzo Lancia, el fundador de la Casa, corría y ganaba con coches Fiat. Una larga historia sembrada de episodios, de sorpresas y de

S4, un auténtico coche de carreras, con tracción de 4 ruedas motrices, vólume y turbo.

Pero el mayor desafío de Lancia se ha ganado en estos últimos años con el Delta, popular berlina de serie que alguien ha definido "mítico" por sus innumerables éxitos.

El 4WD poseía esas características y esas cualidades básicas aptas para ajustarse a las nuevas necesidades de los reglamentos. De alguna manera así se ha vuelto a los orígenes de la historia de los rallies del Lancia, o sea se ha vuelto a trabajar en el producto básico con límites bien concretos que han obligado a los técnicos a encontrar soluciones tiempo atrás inimaginables y han permitido una muy útil aplicación tecnológica directa de las carreras a la producción de serie. Por ejemplo, el reparto de la tracción del Delta Integrale 16V, se ha llevado al 47% en la parte delantera



victorias. Cuando el Aurelia se convirtió en el primer Lancia ganador del Rally de Montecarlo o cuando la pequeña berlina Fulvia HF conquistó el éxito en la esa prestigiosa competición. Pero desde aquellos días felices, el esfuerzo de Lancia y la actividad competitiva se ha transformado en una necesidad, una forma para probar directamente sobre el terreno nuevas tecnologías destinadas al producto de serie. Una serie de pasos que han llevado a un ciclo completo, un círculo que se ha cerrado envolviendo una experiencia única y valiosa. Lancia ha tocado, explorado, desarrollado en el deporte todo tipo de tecnología y de sector. Desde los estudios aerodinámicos del Beta Montecarlo Turbo, al uso del compresor volumétrico en el 037, coche en que por primera vez también se utilizaron fibras de composite para el chasis, hasta el sofisticado Delta

y al 53% en la transmisión trasera, siguiendo las indicaciones ofrecidas por los pilotos en las composiciones.

Algunas características técnicas:

Motor: 4 cilindros en línea, transversal delantero.

Embrague: Bidisco con forro de metal y cerámica.

Cambio: 6 marchas + MA de acoplamiento frontales.

Tracción: Total con repartidor central de par, acoplamiento viscoso (Ferguson), diferenciales anterior y posterior autobloqueante.

Suspensiones: Anterior de ruedas independientes tipo MacPherson con barras transversales, tirantes de reacción y barra estabilizadora.

Depósito de gasolina: 70 litros.
Peso: 1.100 Kg.

Récord de exportaciones para Seat

Seat acaba de batir uno más de sus records históricos, elevando hasta 28.580 el total de unidades exportadas en un mes. Este nuevo récord ha sido alcanzado en el mes de noviembre y será parte decisiva de otro: El número de unidades exportadas en un año que en 1990 superará las 243.000 unidades.

La Alemania unificada ha sido, una vez más, el país donde Seat ha exportado más coches: un total de 11.749 unidades en noviembre, lo que presupone un crecimiento del 218% con respecto al mismo mes de 1989.

En el acumulado enero-noviembre de 1990, las exportaciones de Seat (224.952 unidades) fueron superiores al total del año 1989 (223.251 unidades), por lo que los resultados del mes de diciembre ampliarán todavía más la ya muy clara subida de las exportaciones.

En cuanto a países, Italia sigue a la cabeza de la lista de exportaciones de Seat, con un total de 63.096 unidades en el acumulado enero-noviembre de 1990, pero tiene ahora más cercana a Alemania (53.276) y Francia (50.771).

Opel construirá una nueva planta en Eisenach (Alemania) para 150.000 coches

La de Figueruelas suministrará los componentes para el montaje del Corsa

General Motors España quiere dar a conocer oficialmente la construcción de una nueva fábrica de automóviles Opel en Eisenach, antigua Alemania del Este. La planta implicará una inversión de mil millones de marcos y comenzará la producción en 1992. De su línea de montaje saldrán 150.000 Corsa y Kadett al año.

La superficie de la planta alcanza 300.000 metros cuadrados, en los que se asentarán las naves de carrocería, pintura y montaje final. La superficie total construida será de 70.000 metros cuadrados, en los que hallarán un puesto de trabajo 2.600 empleados, una vez concluidas las obras, cuyo inicio está previsto para este mes.

El 10% de la inversión total será destinada a medidas protectoras del medio ambiente, con lo cual los niveles de emisión quedarán muy por debajo de los emitidos legalmente.

REPERCUSIÓN EN ZARAGOZA

El impacto de la creación de esta nueva planta sobre la de General Motors España en Figueruelas, única en la que se construye el Corsa, va a ser fuertemente positivo, ya que el Corsa alemán se montará con los componentes suministrados por la factoría aragonesa. Este impacto positivo repercutirá igualmente en todos los proveedores de General Motors España.

La nueva fábrica de Eisenach demuestra la eficacia de la estrategia de calidad, llevada a la práctica por General Motors España durante los últimos años, que le ha valido la asignación del suministro de los componentes para el Corsa que se va a montar en aquella fábrica alemana.

Fuerte desarrollo de la red de turismos Nissan



La disponibilidad de una amplia gama de turismos Nissan, procedentes de Inglaterra o Japón, ha creado la necesidad de especializar a un importante número de concesionarios de Nissan Motor Ibérica en la comercialización y mantenimiento post-venta de tales vehículos que cada día, aumentan su penetración en el concurrido mercado nacional.

Actualmente, funcionan ya 45 concesionarios Nissan dedicados única y exclusivamente a la venta y servicio de turismos, con las indudables ventajas que ello reporta al usuario, al tratar con vendedores y mecánicos especializados.

Además, otros 33 concesionarios, han montado instalaciones dedicadas a la exposición y venta de turismos, con independencia de la

comercialización de furgonetas, camiones, carretillas elevadoras y vehículos todo terreno.

La Dirección Comercial de Nissan ha diseñado un plan que contempla, a corto plazo, el funcionamiento de casi 99 concesionarios especializados en la comercialización de coches de turismo Nissan, cifra que se considera adecuada para una correcta cobertura del territorio nacional.

Un dato importante a tener en cuenta es el de que además de lo reseñado, están capacitados para prestar servicio de asistencia técnica a los turismos Nissan un total de 623 puntos en toda España, entre concesionarios y red secundaria autorizada, lo que convierte a la marca en una de las mejor atendidas del sector de la automoción.

Citroën, en la República Popular China

Chen Qingtai, presidente de S. A. W. (Second Automobile Works) y Jacques Calvet, presidente de Automobiles Citroën, han firmado un contrato de joint-venture para la creación de la sociedad Aeolus Citroën Automobile Company, en la que participa SAW y Citroën en un 70% y un 30%, respectivamente. El objeto de esta sociedad es la construcción y la comercialización del Citroën ZX.

Dentro del marco de un proyecto de 150.000 coches por año, una

concepción modular de la fabricación permitirá, sin alterar la productividad a plena capacidad, limitar las inversiones del comienzo de la producción a un 25% del conjunto total. La inversión será completada a medida de las necesidades, en función de las realidades industriales y comerciales.

Las negociaciones entre Citroën y SAW, constructor de camiones de 5 a 8 toneladas con una producción anual de 135.000 unidades, ha comenzado en noviembre de 1987.

Estas se inscriben en el marco de la política de la República Popular China iniciada en 1987 y cuyo objetivo es la creación de una industria nacional de construcción de automóviles.

Una unidad terminal (embutición, ferraje, pintura, cablearía y montaje) será implantada de Wuhan (6 millones de habitantes), capital de la provincia de Hubei. Las actividades mecánicas (motor, caja de velocidad, unión al suelo y fundición de aluminio) se situarán

en Xiangfan, a 250 kilómetros de Wuhan.

El total de las inversiones alcanzarán los 3,99 mil millones de RMB. Entre 1991 y 1994, los Citroën ZX serán ensamblados en un taller de montaje con piezas expedidas desde Francia.

El conjunto industrial de Wuhan y Xiangfan comenzará a producir en 1995. En China, los vehículos serán esencialmente comercializados a través de las administraciones y de las sociedades chinas.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

LOS TOROS

Presentada la peña taurina "La Capea", de Carbonero el Mayor

Al acto asistieron Ortega Cano y Fernando F. Román

Se presentó de manera oficial la nueva peña taurina "La Capea" de Carbonero el Mayor que, de esta forma inicia su andadura como entidad asociativa en una población con tradición taurina y que cuenta con numerosos aficionados a la fiesta de los toros.

El acto tuvo lugar en el centro cultural "Los Caños", de reciente construcción, propiedad del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, y sede permanente de cuantos acon-

tor (un servidor), quien glosó la efemérides y la incidencia que tiene Carbonero el Mayor en torno a la fiesta de los toros, cuya historia alcanza tiempos remotos. No pude sustraerme a la tentación de personalizar algunas experiencias, ya que en esta población segoviana comencé mis escarceos en tema taurino, allá por principios de la década de los años cuarenta. Después, el paso de los años y sus circunstancias, me tuvieron alejado de un contacto más íntimo con las

gratificante para el buen aficionado, aunque Fernando tendrá que pechar con las reticencias de los directivos de TVE, ya que los espacios taurinos del ente, suponen una carga económica del orden de los 850.000.000 de pesetas.

José Ortega Cano, abundó en el tema, enlazando con lo expresado anteriormente por el director de Tendido Cero. Muy pausado, seguro y sensible estuvo el cartagenero, quien contó cosas muy personales de su andadura torera y profesional.

El coloquio fue una delicia. Hubo preguntas muy variadas de contenido e intención, perfectamente respondidas por los recepto-



M. A. CHAVES

res de las mismas. Cerca de hora y media duró el debate, pues en diversas ocasiones, se entró en contrapuntos y teorías contradictorias.

Ya en el mesón Los Mellizos, poco antes de comenzar la cena, nos fueron entregados unos presentes, esculturas taurinas, ya que Ortega Cano no pudo quedarse al ágape, por sufrir una dura gripe con fiebre,

tanto él como su subalterno de confianza, José Ibáñez, tras tomarse un caldo caliente, emprendieron viaje de regreso a San Sebastián de los Reyes. Después, la cena, de gala, por la calidad de los comensales y por las delicias de las especialidades gastronómicas.

Suerte y esperanzador futuro para la peña taurina "La Capea".



M. A. CHAVES

tecimientos de carácter cultural se convoquen desde su inauguración. Ubicado en lugar estratégico, en pleno corazón de la villa, presenta una moderna estructura externa, con fácil acceso tras superar la amplia escalinata, conformando un recinto agradable, acogedor, funcional y diáfano. La sala de conferencias, capaz para más de trescientas personas, con butacas confortables, desde donde es sencillo seguir y escuchar con absoluta clarividencia las evoluciones de los oradores. Escenario para manifestaciones teatrales y folklóricas, estrado magnífico para los conferenciantes, luminotecnia espectacular, maul estudio cinematográfico, megafonía suficiente, aunque en ese aspecto, uno recomendaría se dispusiera de alargadera para facilitar el empleo del micrófono de colochios, pues tan sólo alcanza el existente hasta la mitad de la sala. De todas formas, resulta admirable y elogioso el logro conseguido en esta parcela cultural, y en ese sentido, tanto los invitados especiales José Ortega Cano como Fernando Fernández Román y un servidor en su faceta de presentador-moderador, nos llevamos una muy grata impresión, habituados como estamos a intervenir en numerosos encuentros de esa naturaleza.

No me entretuve en contar el número de personas presentes en el acto, pero estimo que pasarían de trescientas, lo que en términos taurinos, vendría a representar dos tercios del aforo.

Saludo inicial del presidente de la peña, Esteban Migueláñez, para dejar paso al presentador-moderador

gentes de Carbonero, pero desde hace veinte años, más o menos, vengo invariablemente como aficionado y como crítico taurino.

Presenté a los dos ilustres invitados, el matador de toros Joé Ortega Cano y el director-presentador de "Tendido Cero" Fernando Fernández Román, con quienes mantengo amistad permanente desde 1975 en el caso del torero y desde 1976 con el crítico y comentarista taurino.

Fernando Fernández Román, disertó sobre un tema interesante y que él conoce suficientemente: la crítica taurina en los diversos medios de comunicación. Se extendió en conceptos, en matizaciones, sin ocultar aspectos negativos. Fernando Fernández Román, desde su particular óptica de portavoz oficial de Televisión Española, conoce mejor que nadie los entresijos, recovecos y luchas internas que se producen en este medio, donde es tremendamente difícil mantenerse. Sólo la calidad, la sensibilidad y objetividad del titular, puede superar zancadillas, envidias y luchas internas. Desde hace un par de años, Fernández Román, se ha asentado en el medio de forma sólida, gozando además del consenso general, logrando además premios y galardones de carácter nacional.

En 1990, se televisaron 25 corridas de toros, algunas desde plazas francesas. Tendido Cero, se emitirá a las cinco y media de la tarde por la primera cadena, y su repetición se ofrecerá un día después, a las doce treinta horas. Será una nueva experiencia que, acaso no tenga los niveles de aceptación deseados, debiendo retornar al horario habitual los martes de cada semana. También, se estudia la posibilidad de ampliar el espacio taurino, mediante un "magazine" cultural, cuestión

Andrés Vázquez en la XXVIII Tertulia Taurina segoviana

Le acompañó Andrés Hernando

Resultó enormemente entretenida y variada la vigésimo octava tertulia taurina segoviana, pues tuvo imprevistos acontecimientos como el de la presencia del diestro de La Velilla Andrés Hernando y la proyección de un vídeo muy peculiar, pues en el mismo se refleja un hecho un tanto infrecuente, ya que pocas veces la autoridad competente autoriza a lidiar un toro a un diestro no anunciado en los carteles y vestido de paisano. Este fue el caso acaecido en Zamora, una tarde de toros, con corrida importante,

Sobre la tertulia, decirles que resultó muy grata, con debate incluido, pues Andrés Vázquez llamó "pinchavvas" a su colega y amigo Andrés Hernando, en tono amistoso, pues bien sabe el zamorano de la categoría del segoviano, y viceversa.

Pongamos la transcripción de las palabras del invitado especial, dejando al buen entendimiento del lector las correspondientes y previas preguntas.

—Un conocido torero, de los de arriba, me preguntó que a qué venía

de los toros, preocupante y de difícil solución. La solución se hace mandando al matadero muchas eralas.

Andrés Hernando confiesa vivir de su ganadería, lidiando añojos, eralas y muy pocos utrerros. Toros, ni uno.

—El señor Jandilla deja todo, Peñato, por poner otro ejemplo, selecciona mucho. Lo de Victorino es una historia aparte. Yo conozco bien lo de Albaserrada, de cuando se lidiaban toros con diez o doce años. "El Viti" arrancó fuerte a partir de lidiar un sobrero de Escudero Calvo, al que cortó las dos orejas. Lo de Saltillo es de lo mejor de siempre. Pero las figuras del toro no querían torearlo. Torazos que tenían mucho que torear y que te cogían al primer fallo. Victorino tuvo el acierto de "suavizar" la casta y dar con el punto exacto tanto en trapío como en condición de bravura.

—Ahora estoy tratando de ayudar a un joven novillero alicantino, llamado Jorge Prado, en quien tengo depositadas muchas ilusiones. Pero no en plan de apoderado, sino simplemente como director artístico.

—Tengo muchas y gratas experiencias compartidas con mi amigo Andrés Hernando, como la "padecida" en Casablanca, donde si apenas logramos sacarle el dinero suficiente al empresario para poder regresar a España. Y otra, en Ciudadela, cuyo retorno a la Península constituyó una odisea, ya que el avión pasó por trances ciertamente peligrosos. He toreado con Andrés Hernando muchas veces. Tengo buenos recuerdos de aquellos tiempos, en los que Hernando triunfaba todas las tardes, lo mismo que yo.

—Mi pasión, cómo no, son los toros, pero tengo una afición desmedida por los galgos. Participo en campeonatos y estoy satisfecho de los resultados. Voy a tratar de conseguir un campeonato de España, para lo cual, estoy entrenando fuertemente a mis perros, de los que me siento muy orgulloso.



PEÑALOSA

reses de La Laguna para la terna compuesta por Dámaso González, Julio Robles y Roberto Domínguez.

La corrida se celebró en honor de Andrés Vázquez, quien aquel día recibió la Gran Cruz de la Beneficencia. Una vez terminada la corrida, Andrés Vázquez solicitó y obtuvo el permiso de la presidencia para lidiar al sobrero, un toro de José Luis Martín Berrocal. Lo hizo cumpliendo los tercios, en faena muy lograda y pinturera, rematando bien con la espada. Las orejas, el rabo y paseo final en hombros para el de Villalpando. Un recuerdo imborrable que, ahora, transcurridos ocho años, se vuelve a recordar en un bonito vídeo con la voz de Matías Prast y música taurina de fondo.

el torear seis toros de Victorino. Le contesté: Como no me dejáis comer en vuestra mesa, vosotros tendréis que venir a comer a la mía. Efectivamente, al poco tiempo, toreaban una corrida de Victorino "El Viti", Paco Camino y Márquez. Por aquel entonces los verdaderos toreros, los auténticos lidiadores, casos de Andrés Hernando y el mío, toreábamos menos que los que no lo eran.

—El toro de entonces tenía más raza, repetía más. El de ahora, con más volumen. Un toro de Atanasio de los de antes, te iba al capote quince veces seguidas. Vinieron "Antoñete" y Manolo Vázquez, y estaban como en su casa. Si a Paula y Curro Romero le repitieran los toros diez o quince veces, no torear nada, se los comían los toros. Estamos ahora en un bajón de raza

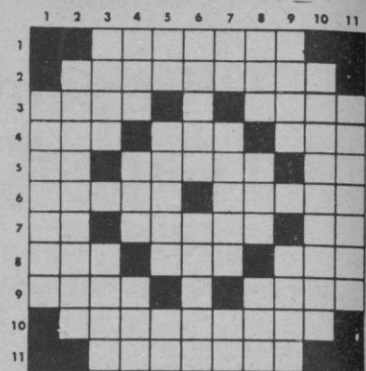
ESCRIBE:
PABLO PASTOR

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Cada uno de los dos conductores que establecen la comunicación entre un aparato eléctrico y un generador de corriente. 2: Filósofo escolástico francés, que floreció en 1092. 3: Planta acuática ninfaea. Al revés, máquina para levantar pesos. 4: Sujeto con ligaduras. Preposición. Liga. 5: Al revés, pronombre personal. Partícula eléctrica elemental de carga positiva o negativa o bien neutra, de masa menor que la del protón, pero 207 veces mayor que la del electrón. Al revés, artículo. 6: Desafiar. Preclaro, ilustre, generoso. 7: Terminación de infinitivo. Mamífero rumiante cérvido, propio de los países septentrionales (Pl.). Pronombre personal. 8: Poesía. Señal de peligro y petición de auxilio. Oficial del Ejército turco. 9: Aposento. Población italiana, patria de un famoso santo. 10: Locura o delirio parcial sobre una sola idea. 11: Al revés, unieran, confederaran para algún fin.

VERTICALES.— 1: De laurel (Pl.). 2: Ciudad holandesa. 3: Quebrado. Ala de un ave despojada de plumas. 4: Demostrativo. Masa de agua salda que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Nombre de mujer. 5: Antigua lengua de Provenza. Diosa romana, la Demeter griega. Al revés, letra del alfabeto griego. 6: Producto de la concepción de una hembra vivípara desde que pasa el periodo embrionario hasta el momento del parto (Pl.). Regla. 7: Al revés, artículo. Novenos. Partícula inseparable, privativa o negativa. 8: Parte de un río próxima a su desembocadura en el mar. Pronombre personal. Deidad babilónica. 9: Al revés, uno, confederado para algún fin. Continente. 10: Arte de pronunciar bien, y en sentido más amplio, de hablar con propiedad. Natural de Gales (Femenino y Pl.).

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Redóto. 2: Roscelino. 3: Loto. 4: AurG. 5: U.T. Mesón. 6: Ato. 7: Er. Renos. 8: Os. 9: Sala. 10: Oda. 11: Lauros. 1: Laureos. 2: Rotterdam. 3: Roto. 4: Eso. 5: Os. 6: Ceres. 7: Ol. 8: Nonos. 9: Onua. 10: Rta. 11: Galesas.

PROBLEMA DE AJEDREZ
NEGROS 5.928

BLANCAS
Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en dos.
SOLUCION: 1. Txf4 mate. 2. Txf4 mate.



Gracias. Es una gran victoria para el coche que ha sido el acontecimiento del año 1990.

Renault Clio ha ganado por muchas razones. Porque tú lo has elegido. Como miles de españoles más. Y porque la prensa especializada ha decidido que es un coche vivo, lleno de posibilidades, equipado mejor que ninguno otro de su categoría, con una gran selección de motores y con opciones sorprendentes para un coche de su nivel.

Gracias por comprarlo. Gracias por votarlo. El premio valora el esfuerzo.

Renault Clio es el coche del Año en España porque tú lo has querido.

Desde **1.045.000** Ptas. (Precio Península y Baleares, IVA y Transportes incluidos).

RENAULT
Clio
MATERIA VIVA



Coche del año 1991
en España.

Amputada una pierna al herido ayer en atentado

Bilbao.— La explosión del artefacto colocado en su vehículo que acababa de poner en marcha causó heridas de gravedad a Isidro Jiménez Dual, de 34 años, quien sufrió la amputación de su pierna izquierda, informaron fuentes oficiales. Como ya informamos, el atentado se produjo en el barrio bilbaíno de Txurdínaga, a unos 50 metros de distancia del que el martes causó igualmente la amputación de un pie de María García Bañuelos y heridas de importancia a su hija de 11 años, Laura Manzanaras.

Según informaron fuentes del Gobierno Civil, el artefacto constaba de 465 kilos de un explosivo aún sin determinar y disponía de un mecanismo de balancín, preparado para que hiciera explosión al mover el vehículo. Isidro Jiménez, único ocupante de la furgoneta, fue trasladado al hospital de Basurto, a donde también tuvo que ser trasladada su mujer debido a una crisis nerviosa sufrida al enterarse del atentado.

Vecinos de la zona indicaron que los familiares de Isidro Jiménez aseguran que se dedica a la venta ambulante de zapatos, si bien precisaron que su nombre había aparecido en unas listas en las que se le relacionaba con el tráfico de drogas. Negaron igualmente que formara parte del denominado "clan de los Bañuelos", al que sí pertenecen las dos mujeres heridas en el atentado de ayer.

Según el parte médico facilitado ayer, María García Bañuelos sigue ingresada en la Unión de Cuidados Intensivos del Hospital de Basurto y puede ser trasladada en el transcurso del día a la planta de traumatología. Su hija presenta heridas múltiples en cara, contusiones y erosiones en brazo derecho, fractura abierta de peroné izquierdo, traumatismo de antepié con fractura de metatarsianos e importante afectación de partes blandas. Su pronóstico es reservado.— Efe.

En la recepción al Cuerpo Diplomático

Don Juan Carlos: "La crisis del Golfo pone en cuestión el orden mundial"

Madrid.— Don Juan Carlos presidió a primera hora de la tarde de ayer, en el Palacio Real, la tradicional recepción de principio de año al Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid. En su discurso de salutación, el Rey expresó la preocupación de España por la crisis del Golfo Pérsico, mostró su convencimiento de que la mejor victoria es la que se consigue sin emplear la fuerza y ofreció el apoyo de España a las resoluciones de las Naciones Unidas.

El Rey hizo también una mención especial a los cambios en la Europa del Este, la participación de todos los países europeos en la construcción de Europa, y a la conmemoración del quinto centenario del descubrimiento de América.

Respecto a la crisis del Golfo, Don Juan Carlos manifestó que España "sigue con preocupación la difícil situación en Oriente Próximo, y en particular la crisis de la región del Golfo, que pone en cuestión el orden mundial".

La posición española frente a esta crisis la describió como un apoyo en favor de la paz, porque la victoria mayor y más duradera es aquella "que se consigue sin necesidad del empleo de la fuerza", y dio un respaldo claro a las resoluciones de Naciones Unidas.



El Rey saluda a la esposa del presidente del Gobierno, Carmen Romero, durante la recepción.

POSICION FIRME

El presidente del Gobierno Felipe González, dijo ayer que el embargo a Irak tiene ahora más sentido que nunca, por lo que los tres buques de guerra españoles destacados en la zona, que participan en la acción internacional no se retirarán. El jefe del Ejecutivo afirmó que aunque estallara el conflicto, los barcos permanecerán en la zona

y sólo utilizarán la fuerza en legítima defensa si son atacados.

Para Felipe González, una retirada de los buques en estos momentos sería injustificable porque hay que mantener la cohesión internacional. El jefe del Ejecutivo calificó de inexplicable la postura de las fuerzas políticas que han solicitado el regreso de la flotilla española.

En el transcurso de la recepción en el Palacio Real, el presidente del Gobierno comentó que no tiene previsto comparecer ante el Parlamento antes del próximo día 15, fecha en que termina el plazo dado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para que Irak se retire de Kuwait. Felipe González añadió que únicamente si hubiera un hecho nuevo que significara un cambio de actitud del Gobierno podría acudir a las Cortes antes de esa fecha.

El cabo Rosa, de nuevo detenido

Madrid.—El cabo Manuel Rosa Recuerda, promotor del clandestino Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC), fue arrestado de nuevo ayer en Sevilla para cumplir una sanción de tres meses de arresto como autor de una falta grave por hacer declaraciones a la prensa, informaron fuentes jurídicas.

Esta nueva sanción se produce poco más de un mes después de que fuera puesto en libertad por orden del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, que dejó sin efecto otra sanción de tres meses que estaba cumpliendo por unas manifestaciones que realizó a un periódico madrileño.

Garzón procesa a otros ocho narcotraficantes

Madrid.—El juez Baltasar Garzón ha dictado un auto en el que amplía los procesamientos de la operación antidroga en relación a otros ocho presuntos implicados. Se trata de Manuel Charlín Gama, Manuel Abal Feijoo, Manolo Patoquino, Benito Rey Ambrós, Benito Dentán, Benito Alfredo Otero Núñez, Luciano Núñez Villanueva, Eulogio Rodríguez Refojos, Daniel Barreiro Garbín y el holandés Anthonius Adrianus Van Der Tang. El juez les procesa por una operación de tráfico de hachís efectuada en Bayona (Pontevedra) en 1989.

El juez estima que todos ellos incurrieron en diversos delitos de asociación ilícita, contrabando, falsificación, tenencia ilícita de armas y contra la salud pública.

El auto señala que en todos los citados concurren indicios de criminalidad para estimar la presunta participación de los mismos y, consecuentemente, para procesarlos.

Un matrimonio y sus dos hijos mueren en accidente de tráfico

Oviedo.— Un matrimonio de Avilés y sus dos hijos murieron en un accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de Vega de Diego (Lena) al colisionar frontalmente la furgoneta en la que viajaban contra un camión. Los cuatro fallecidos son Jorge Juan de la Fuente Martínez, de 34 años, y natural de Avilés; su mujer, Alicia Fernández Espina, de 39, y sus hijos Mónica y Jorge Juan, de 15 y 12 años respectivamente.

El accidente se produjo cuando la furgoneta C-15 M-9731-KV, en la que viajaba el matrimonio y sus dos hijos, invadió el carril contrario de la calzada, por causas que aún se desconocen, y chocó frontalmente contra un camión matrícula P-2491-E, cuyo conductor resultó ileso.

Los cuatro ocupantes del vehículo siniestrado fallecieron en el acto y debido al estado en que quedó el vehículo siniestrado sus cuerpos no pudieron ser rescatados por una unidad de bomberos de Oviedo hasta dos horas después del accidente.— Efe.

EN POCAS LINEAS

El hospital Gregorio Marañón suspendió ayer varias operaciones quirúrgicas por falta de sangre del grupo cero positivo.

El Instituto Catalán de la Salud ha sido condenado a indemnizar con 25 millones de pesetas a los familiares de un hemofílico fallecido tras contagiarse de SIDA en una transfusión sanguínea recibida en 1984 en el hospital Sant Pau de Barcelona, cuando aún no eran obligatorias las pruebas de detección del virus. El juez ha estimado que el hecho constituye negligencia grave porque la enfermedad era ya "superconocida", existían campañas internacionales de prevención y se conocían los medios para evitarla, informa "El País".

Juan Coca Jiménez, de 48 años, que permanecía ingresado en la prisión provincial de Málaga, tras haber ahogado en la bañera a su hijo de 12 años, se ha suicidado en el recinto penitenciario.

Las empresas oficiales de control de calidad sólo han podido inspeccionar un 12 por ciento de los ascensores existentes en España, por lo que, en este momento, funcionan unos 350.000 aparatos elevadores que deberán someterse a control antes de 1993.

El portavoz del Partido Regionalista de Cantabria, Miguel Ángel Revilla, dijo que las irregularidades detectadas hasta ahora por la empresa auditora que investiga las cuentas de la Consejería de Economía y Hacienda cántabra durante el Gobierno de Juan Hormaechea, son mucho más graves y escandalosas que el "caso Juan Guerra", porque afectan a un volumen de dinero diez o quince veces superior.

Un niño de 18 meses resultó herido en una rodilla por una bala que disparó un tío suyo desde la calle, tras una discusión conyugal y que alcanzó al pequeño al atravesar la puerta de la casa de sus padres, una familia de etnia gitana.

La Bolsa de Madrid

El índice provisional de la Bolsa de Madrid quedó hoy fijado a las doce de la mañana en 221,55 con una pérdida de 3,42 puntos, aunque la sesión se caracteriza por la tendencia a la baja, según informa Efe.

El mercado de valores que registró una notable alza al cierre de ayer, ante la esperanza de un acuerdo favorable en las conversaciones de Ginebra se vio hoy defraudado y perdió casi lo mismo que había ganado en la jornada precedente.

Todos los sectores han registrado bajas excepto cartera inversión, que fue uno de los grupos más perjudicados ayer y que hoy avanza 9,45.

Los más afectados a la baja fueron los bancos, químicas, electricidad y comunicaciones que retroceden 6,88, 3,36, 4,83 y 1,69 puntos, respectivamente.

Algunos de los valores que contratan en el mercado tradicional hicieron los siguientes cambios:

Gas y electricidad, Gas Madrid baja 10.

Metálicas básicas, repiten los dos valores que cotizan, Fiesa y Acenor.

Materiales de construcción y cementos, Cosmos sube 10, Noroeste repite y Alfa hace posición de dinero a 1.020.

Construcción de maquinaria, los tres valores que cotizan Ibérica del Frío, Elecpor y Radiotrónica repiten. Cesel hace posición de papel a 110.

Automóviles, Santana repite.

Comercio, Tabacos de Filipinas baja 15.

Papeleras, Zubiri repite y Canguros baja 10.

Alimentación, Elosúa baja 30, Aceprosa sube 13 y Cervecera no varía.

Otras manufacturas, Typel repite.

Autopistas, Iberpistas y Estacionamientos Subterráneos repiten. Europistas sube 1,25.

Inmobiliarias, Alcázar y Encinar suben 10.

Sociedades de cartera, Corporación Banesto sube 50.

Bancos, Guipuzcoano baja 20 y BNP sube 1.

Ligera subida de la Bolsa de Tokio mientras aumenta el pesimismo en Wall Street

Tokio.— La fuerte demanda de valores a precios asequibles hizo que la Bolsa de Tokio consiguiera remontar al cierre de hoy jueves las pérdidas con las que abrió la jornada, fruto del fracaso negociador sobre el Golfo Pérsico entre Estados Unidos e Irak. El índice Nikkei de los 225 valores más representativos del mercado subió 78,09 puntos para finalizar a 23.047,36 yenes, mientras que el barómetro general de todas las acciones inscritas avanzó 7,98 y cerró a 1.679,08 puntos.

A pesar de la apertura a la baja como primer impacto a las infructuosas negociaciones que tuvieron lugar en Suiza entre el secretario de Estado norteamericano, James

Baker, y el ministro de Asuntos Exteriores irakí, Tarek Aziz, los inversores realizaron compras de valores con precios de rebaja, ya que Tokio había digerido ya el fracaso negociador de Ginebra. Los precios invirtieron la racha y comenzaron a subir al llegar al mercado rumores, posteriormente desmentidos, de que Irak había decidido retirar sus tropas de Kuwait.

Por otro lado, los mercados financieros estadounidenses viven una tónica de profundo pesimismo tras el fracaso de las conversaciones en Ginebra, que se reflejó en una inmediata baja de Wall Street.

Se espera que la Bolsa de Nueva York, que vive el segundo peor

comienzo de año de su historia, abra hoy la séptima sesión de 1991 con el pesimismo que concluyó la jornada de ayer miércoles. Hasta el final de la sesión, la baja se fue acentuando y al cierre las pérdidas del Dow Jones de Industriales fueron de 39,11 puntos, lo que situó al considerado como el verdadero termómetro bursátil en 2.470,30 puntos.

En previsión de un estallido bélico, la Bolsa neoyorquina y otros mercados financieros estadounidense se han preparado en las últimas semanas para limitar el impacto que tendría la guerra en las cotizaciones.— Efe.

El Soviet Supremo debate los presupuestos para 1991

Moscú.— El Soviet Supremo (Parlamento permanente) de la URSS inició hoy el debate del presupuesto para 1991 con la adopción de una resolución que permitirá su aprobación sin debatir individualmente las distintas partidas. Los diputados aprobaron con sólo 46 votos en contra una propuesta del presidente del Parlamento, Anatoli Lukianov, por la que se votarían por separado las sumas globales de ingresos, gastos, déficit y la deuda externa.

El peculiar sistema de aprobación del presupuesto acordado por los diputados establece que los debates y, si cabe, la introducción de enmiendas, se harán una vez votadas y aprobadas las cuatro

sumas globales por separado. De esta forma se permitirá que partidas de gastos siempre polémicas como las destinadas al Ministerio de Defensa, al Comité de Seguridad del Estado (KGB) o las asignaciones a los deficitarios kolkoses y sovjoses (granjas colectivas) no tengan que ser discutidas individualmente.

El acuerdo económico alcanzado el pasado martes entre el presidente soviético, Mijail Gorbachov, y el presidente de la Federación Rusa, el radical Boris Yeltsin, ha facilitado sustancialmente al camino de la aprobación del presupuesto.

Yeltsin había amenazado con una drástica reducción de la contribución de Rusia, la mayor y más poblada de las repúblicas de la URSS, a las arcas del Estado, lo que desencadenó una auténtica batalla económica en el interior de la URSS. No obstante, tras varias horas de reunión, Yeltsin y Gorbachov llegaron a un acuerdo por el que la aportación fija de Rusia a la Unión es de 23.400 millones de rublos (41.418 millones de dólares).— Efe.

PANORAMICA

ETIOPÍA: La aviación etíope bombardeó la ciudad de Eregma, provincia de Wollo en el norte de Etiopía, informaron ayer fuentes del Frente Popular de Liberación del Tigre (FPLT), que desde hace más de quince años, libra una guerra civil contra el Gobierno de Addis Abeba.

GRAN BRETAÑA: Al menos cinco personas murieron anoche al hacer explosión un camión cisterna en un accidente múltiple de tráfico ocurrido en una transitada autopista en las proximidades de Darlington, en el noroeste de Inglaterra, informó la Policía. Inicialmente, estuvieron implicados en el accidente el camión cisterna que estalló, que transportaba aceites vegetales, y tres automóviles y, posteriormente, chocaron contra ellos otros dos camiones y cinco coches.

SAN SALVADOR: Los dos fiscales que investigaban la matanza de seis jesuitas y dos mujeres, ocurrida en noviembre de 1989 en San Salvador, y que abandonaron el pasado martes el caso, han declarado que el esclarecimiento del crimen depende sólo del alto mando militar. Henry Campos y Sidney Blanco reiteraron ayer que su renuncia se debió a una serie de contradicciones y presiones que limitaban su trabajo y no tenía sentido continuar para respaldar un proceso en que cada vez se cerraban más los espacios para las investigaciones.

MEJICO: El presidente de Méjico, Carlos Salinas de Gortari, analiza hoy con sus colegas de América Central los asuntos referentes a petróleo, comercio, deuda exterior y la situación en el área. Los seis jefes de Estado hablarán hoy y mañana sobre el conflicto salvadoreño, el desarme, el medio ambiente y la cooperación en asuntos culturales y científico-técnicos, entre otros asuntos.

Castilla y León es calidad

EXCAL. Servicios de apoyo a la exportación



En Castilla y León se avanza hacia el futuro con decisión. Las empresas trabajan para conseguir tecnología punta y seguir abriendo nuevos caminos con productos de primera calidad.

Sus empresas están abriendo nuevos mercados. EXCAL, brinda la información necesaria; investigando cual es el mercado más idóneo para cada producto, desarrollando la estrategia comercial, según las necesidades de cada empresa. EXCAL es el apoyo más completo que su empresa pueda encontrar.

EXCAL ¡Abriendo Mercados!

excal
Exportadora Castellano Leonesa s.a.



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía

Muro, 16 - 47004 Valladolid - Tel. 983-29 39 66 - 29 39 11 - Fax 20 98 03



**Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.**

Cid

Ahora con todo el Aire de Volvo.

Nueva gama MASTER II de VOLVO desde 2.990.000 ptas. (IVA incluido y aire acondicionado de serie sólo hasta el 31/1/1991).

Ante la decisiva acogida del Master, VOLVO lanza una edición perfeccionada en toda su gama: el MASTER II.

Con una elección entre motor de 2 l., inyección electrónica y 121 CV o motor de 2.3 l., inyección electrónica con catalizador y 130 CV, el MASTER II incorpora en todos sus modelos un nuevo tablero de instrumentos y un sistema de frenado aún más eficaz entre otras novedades.

Consiga un MASTER II. Entre en el año nuevo con todo el aire de VOLVO.



Gama MASTER II	
Sedán 2.0 l.	2.990.000 Ptas.
Station Wagon 2.0 l.	3.090.000 Ptas.
Sedán 2.3 l.	3.120.000 Ptas.
Station Wagon 2.3 l.	3.220.000 Ptas.

VOLVO
Respuesta segura.

Desde 1987 todos los motores Volvo pueden utilizar gasolina sin plomo.

COSAS PARA CONTAR...

Los jugadores gimnásticos continúan sin entrenar

CONFIRMADO: Alvarenga de nuevo en La Escuela Caja

AJEDREZ: La entrega de trofeos del Torneo de Navidad, mañana

FUTBOL

Ayer nos pusimos en contacto con algunos jugadores de la plantilla de la G. Segoviana...

FUTBOL SALA

Les comentamos ayer la posibilidad de que Jorge Alvarenga pudiera volver al conjunto de La Escuela Caja...

paraguayo, que no vio confirmado su deseo de jugar al fútbol once en el Elche...

AJEDREZ

Mañana viernes, a las 8 de la tarde, en los locales de la UNED, se va a llevar a efecto la entrega de los trofeos del pasado torneo de Navidad...

J. M.ª

PELOTA

El Open de Valladolid, bien para los segovianos

Se están realizando muy buenos partidos

MANO INDIVIDUAL

Rey (Burgos), 18 Laguna (Salamanca), 3

El joven jugador burgalés, del que se dice que es una de las grandes promesas del juego de la pelota...

2.ª JORNADA

PALETA

Carlos Sanz-Laíz, 35 Uranburu-Elizalde (Navarra), 24

No hubo sorpresa, aunque pudiera parecerlo. La pareja vencedora

El Open de pelota que se desarrolla en Valladolid, organizado por la Federación Regional...

Los pelotaris segovianos están mostrando una buena puesta a punto y se prevé que algunos de ellos estén jugando las finales del citado open.

Los resultados habidos hasta este momento, en que se han disputado dos jornadas, han sido los siguientes:

PALETA

Oscar y Carlos Baeza, 35 Carlos Sanz y Laíz, 34

Que gran encuentro jugaron las dos parejas. El palentino Laíz demostró que ha ganado mucho en su juego y bien secundado por el joven Carlos se lo puso muy difícil a la pareja oponente...

PALA CORTA

Echeverría y Marugán (Madrid), 40 César Baeza y Miguel Lagunar, 29

Derrota sin paliativos en un mal partido de la pareja de Valledado. En un encuentro normal la diferencia nunca podría ser tan amplia...

MANO PAREJAS

Boni y Moro (Segovia), 22 Pita-Santana (Valladolid), 13

No hay que comentar nada sobre el desarrollo del encuentro que con tan suma facilidad ganó la pareja segoviana.

jugó a tope, lo hizo muy bien y consiguió un triunfo que tiene menos valor porque había perdido en la jornada precedente...

PALA CORTA

Carlos Baeza-Miguel Lagunar, 31 Tejada-Balduz (Navarra), 40

Una excelente victoria de los navarros que fueron siempre por delante.

MANO INDIVIDUAL

San Miguel (Navarra), 18 Molina (Soria), 9

Fácil victoria del Navarro.

MANO PAREJAS

Ferredueñas-J. García, 22 Boni-Mono, 19

Un partido entretenido que pudo ganar cualquiera de las dos parejas dada su igualdad.

ENCUENTRO APLAZADO

MANO PAREJAS

César y Rey (Burgos), 24 Bariaín-Albizu (Navarra), 13

La pareja castellana no defraudó en ningún momento, teniendo en frente a dos jugadores fenomenales.

La jornada del pasado fin de semana, debido a que varios jugadores navarros tenían que jugar el open de España, quedó suspendida...

J.M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: Resultados de la Copa del Rey: Cádiz, 1; Athletic de Bilbao, 0. Orihuela, 0; Español, 0. Valladolid, 1; Tenerife, 0. Murcia, 1; Logroñés, 0. Zaragoza, 1; Gijón, 1. Coruña, 3; Málaga, 2. Elche, 2; Palamós, 1. R. Vallecana, 0; Betis, 0. Oviedo, 1; Mallorca, 1 y Las Palmas, 2; Celta, 0.

TENIS: La española Arancha Sánchez Vicario se clasificó para los cuartos de final del Abierto de Sidney al imponerse a la estadounidense Carrie Cunningham por 6-1 y 6-1.

BALONCESTO: El Real Madrid consiguió su tercera victoria en la liguilla de octavos de final de la Copa Korac al derrotar al Castor por 84-95. En la misma competición, el Estudiantes venció al Sunair Ostende, por 86-74, y el Juventud vapuleó al Ranger Varese, por 78-92. En la liguilla de cuartos de final de la Copa de Europa, el Barcelona se enfrenta hoy al Maccabi de Tel Aviv.

CARRERAS DE CABALLOS

Repetiendo lo que ya señalábamos en nuestra crónica del pasado lunes, una prueba destaca del programa que se tiene preparado para la sexta reunión de la temporada de invierno que viene celebrándose en el hipódromo donostiarra de Lasarte. Y estamos refiriéndonos, lógicamente, al Premio Memorial Patxi Sorroeta, en el que 12 serán los participantes que lucharán por el triunfo y por alcanzar el MILLON de pesetas que se adjudicará quien primero cruce la meta...

P.º Paki: AS DE OROS-JOCO-SO-VAITIERE-CLARK (4-5-6-3). Sorpresa: Kobre. P.º Antena 3 (A): KAI ALAY-NACIONA-SILVER QUEEN-WHITE WIND (5-1-11-14). Sorpresa: Native Princess. P.º Antena 3 (B): SOLATRA-RIVAGISSIMA-MADAME RE-NOIR-HAMPA (11-9-6-5). Sorpresa: Gris.

Y con la selección ofrecida, pasemos a confeccionar nuestra habitual QH de 48 apuestas: 1.ª carrera, 8; 2.ª, 9-4; 3.ª, 4-5; 4.ª, 5-7; 5.ª, 4-8-10; 6.ª, 11-9... Pero como una séptima carrera —Premio Boulevards (vallas)— habrá de cerrar la reunión, anotemos que como favoritos vemos a BAYAMON-PRACHT-VOGEL-JULIO-CHISPA (6-1-4-5). Sorpresa: Albillo. Que el tiempo climatológico nos acompañe y ¡suerte en las apuestas!

ENRIQUE GARLA

1.ª Regional Ordinaria

Carbonero, 2; Mozoncillo, 2

DIONISIO ESCUDERO

CARBONERO: Darío, Fernando, Pocholo, Eduardo, Almendáriz (Alvaro), Jesús, Tapia, Capi, Zamora (Dani), Julián y Julio.

MOZONCILLO: Mario, Jesús, Yuste, De Miguel, Juan Carlos, Carlos, Luis, Salinas, Javier, Jesús María y Alfredo.

ARBITRO: No se presentó ningún equipo arbitral en el campo de Valdegalindo, por lo que los dos conjuntos se pusieron de acuerdo para celebrar el encuentro y que arbitrara Jesús de la Aldea, ayudado en las bandas por Paco Y Roberto, de los respectivos equipos, pero ninguno federado...

fútbol, tanto por el equipo de Carbonero, que mereció ganar, como por los visitantes, que supieron apretar en el segundo tiempo para empatar el encuentro.

Empezó muy fuerte el equipo local, y en esta presión llegó el primer gol del Carbonero, que marcó de penalti Julio y, seguidamente, en jugada de Zamora y fallo de Mario, los locales aumentaban su ventaja en dos a cero. A falta de tres minutos para finalizar la primera parte acertó distancias el Mozoncillo, para lograr el empate definitivo, por medio de Javi, en el minuto 30 del segundo tiempo...

El domingo, el derby espinariego

J.MORCILLO

Tan apasionante como en anteriores ocasiones se presenta el derby espinariego entre los dos equipos que militan en la categoría de Primera Regional Ordinaria, el Club Deportivo El Espinar y la Agrupación Deportiva El Espinar "Arlequín".

El próximo domingo, a las cuatro de la tarde, en el campo municipal Los Llanos de San Pedro se va a disputar el encuentro que tendrá como equipo local al C.D. El Espinar y como visitante al Arlequín.

El presidente del C.D. El Espinar, Ignacio Largo, manifestaba que el encuentro es muy importante para su club porque se juegan dos puntos valiosos de cara a ocupar la cuarta plaza del grupo que les permitiría jugar la fase de ascenso. Sus jugadores se muestran tranquilos y relajados a pesar de la impor-

tancia del encuentro, contando con algunas bajas por lesión o sanción.

Por otra parte, Miguel Angel Tapia, presidente del Arlequín, afirmaba que el partido se presenta muy competido, porque hasta la fecha, en el cómputo de confrontaciones, ambos tienen una victoria, una derrota y un empate. Los jugadores arlequinados, ya clasificados para jugar la fase de ascenso, afrontan el derby con tranquilidad y disponen de todos sus efectivos.

Ambos presidentes desean que este choque se desarrolle en un ambiente deportivo, tanto en el terreno de juego como fuera de él y, como es lógico, que gane su equipo.

En el partido anterior, la A.D. El Espinar "Arlequín" derrotó al C.D. El Espinar por un abultado 7-1. Hecho que hace que el encuentro se presente expectante por saber si El Espinar conseguirá ganar a los arlequinados y con qué tanteo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE BUSCA casa o chalet para alquilar en Segovia o alrededores, imprescindible teléfono, no agencias. Teléfono 91/4152785.

ALQUILO piso sin muebles, pequeño, céntrico. Teléfonos 434239-437502.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 496277.

SE ALQUILA piso. Teléfono 432085.

ALQUILO casa unifamiliar amueblada con garaje y finca. Teléfonos 435994-432907 (tardes).

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE ALQUILA piso barrio El Salvador. 40.000 pesetas/mes. Teléfono 424796.

SE ALQUILA piso. Teléfonos 434239, 437502.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZA

NO TENGAS miedo a los suspensos, recuperaciones desde enero. Asignaturas completas. EGB, BUP, FP, COU, primeros cursos carreras. Cursillos: idiomas, contabilidad, mecanografía, informática. Estudio-21. Teléfono 434010.

CONVOCADAS por la Excm. Diputación de Segovia 9 plazas para Auxiliares. Instancias hasta 23-1-1991. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

GANADOS

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

TRASPASOS

TRASPASO Cervecería Río. José Zorrilla, renta baja. Teléfono 420069.

TRABAJO

SE NECESITA señora limpieza. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429442.

SE NECESITA señorita para cuidar niño y ayudar casa. Teléfonos 425647-437210.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA dependiente. Hamburguesería Giorgio. G. F. Jiménez, 14.

SE NECESITA personal para repartir con carné 1.º para almacén con carné 2.º y para oficina llevar gestión comercial con conocimientos informática. 431250.

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 443508.

SE NECESITA asistenta diaria mañanas. Teléfono 424740.

SE NECESITA empleada de hogar, atender casa y niños, buen sueldo. Teléfono 432668.

SE LABRAN tierras para girasol. Teléfono 566453.

NECESITO conductor con carnet B-1 o C-1. Teléfono 424353.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable. Teléfono 425132.

NECESITO camarero. Teléfono 442728.

SE OFRECE asistenta, 2 horas, mañanas. Teléfono 434878 (a partir 10 noche).

EMPRESA de ámbito nacional, precisa personal, ambos sexos entre 20 y 40 años. Presentarse en calle San Frutos, 3, 1.º. Teléfono 434537 (horario de 10 a 14, excepto sábados).

SE OFRECE conductor con todos los carnets menos autobús. Teléfono 570644.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Carretera Villacastín, 12. Teléfono 423036.

NECESITO asistenta, mañanas. Teléfono 437753.

VARIOS

SE NECESITA Citroën C-15D, isotermo. Teléfono 431250.

ASUNTO nuevo: Podrá ganar dinero con nosotros. Escribanos: INICO, apartado 1.209 San Sebastián.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquiler, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Locales Avda. José Antonio, de 112 y 352 m².

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia completamente amueblado, muy mejorado. Oportunidad.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar!

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio. 4,5 dormitorios, en construcción.

TOVAR: Vende piso La Granja. 3 dormitorios, 2 baños, buen precio.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Vende piso Santa Eulalia, garaje, planta 4.ª.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Alquiler local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m., vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril, 3 dormitorios, exterior. Garaje. 4.º.

TOVAR: Vende nave polígono industrial (El Cerro). Superficie 1.200 metros.

TOVAR: Vende parcelas, una industrial. Torrecaballeros, 3.000 y 7.000 metros.

43.54.61 ☎ 43.59.50



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 220 m², 2 plantas. Completísimo acondicionamiento. Información personal.

HABITAT: ONESIMOREDONDO. 85 m². Totalmente acondicionado. Almacén y oficina. Sólo 6.500.000.

HABITAT: PLAZA MAYOR. 250 m². más vivienda. En funcionamiento. Unico. Oportunidad.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. Varios locales. Acondicionados cualquier negocio. Amplias fachadas.



LA LASTRILLA

«RESIDENCIAL MIRASEGOVIA»

- 272 m. 3 plantas
- Garaje - Bodega
- Excelente calidad
- Vistas panorámicas

OPORTUNIDAD

HABITAT: CURTIDORES. 100-200 m². Buena fachada. Nuevo. 2 plantas. Cualquier uso comercial.

HABITAT: TRINIDAD. 125 m². Excelente rehabilitación. Posibilidad división. Fachada dos calles.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 408 m². 2 plantas. A estrenar. Posibilidad unión. Unico.

HABITAT: AVENIDA FERNANDEZ LADREDA. 180 m². Ideal uso oficinas. Totalmente acondicionado.

HABITAT: JUNTO PADRE CLARRET. 112 m². Gran fachada. Acceso de vehículos.

HABITAT: MALCONSEJO. 220 m². Ideal uso oficinas, despachos. Acondicionado. También alquiler.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Alquiler o vende local acondicionado, de 300 m², en polígono El Cerro.

FINCAS NOVO: Alquiler piso amueblado de 4 dormitorios. Exterior. Calefacción individual.

FINCAS NOVO: Vende piso de 3 dormitorios a estrenar en Alférez Provisional.

FINCAS NOVO: Vende piso rehabilitado en La Granja. Muy bonito. Todo tarima.

FINCAS NOVO: Si quiere vender o comprar, acuda a nosotros. «CONOCEMOS EL TERRENO». Teléfono 441729.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENTAS

VENDO ático, junto palacio y jardines en San Ildefonso. Teléfono 91/4472118.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

Plantas de chopos y hoyos a barrena. Valentín. Puebla de Pedraza. Teléfono 520993.

VENDO piso céntrico, plaza garaje y trastero amplio. Teléfono 432520.

PALAZUELOS DE ERESMA, viviendas unifamiliares, centro del pueblo. Facilidades. 471450.

OCASION. Vendo dumper AUSA, carretilla elevadora, todo terreno, para 2.500 kilos, compresor de 2.000 litros. Ciresa. Ezequiel González, 15. Teléfono 429559.

SE VENDE finca rústica en Sepúlveda. Informa: Hostal Postigo.

SE VENDE compactador 3.000 kilos articulado, doble rodillo, seminuevo. Ciresa. Ezequiel González, 15. Teléfono 429559.

CHOPOS. Plantones tipo canadiense de 2 años. Vivero «El Zorroclín». Registrado en el Ministerio Agricultura n.º 1.098. Teléfonos 437629 y 435147.

VENDO plaza de garaje zona San Agustín-Correos. Muy amplia. Teléfono 433001.

VENDO o alquiler local completamente acondicionado. Nueva Segovia. Teléfono 420584.

LA LASTRILLA, Segovia, vendo chalet individual a estrenar, 180 m². útiles, jardín y piscina común, y pequeño jardín individual, vistas panorámicas, excelentes calidades, antena parabólica, etc. Teléfono 431101 (horas oficina).

SE VENDE parcela de 12.000 m². en Veladiez, término de Espirido. Teléfono 433529 (tardes).

FRUTOS DE FRUTOS



SEAT. DE NUEVO N°1 VENGA A GANAR

En 1990 hemos vuelto a lograrlo. SEAT es de nuevo n° 1 en producción, en exportación y en facturación.

Todo un éxito. Celebrelo con el SEAT MALAGA GLX.

Confort y equipamiento. GLX de serie, en todas sus versiones diesel y gasolina.

Prestaciones. Hasta 100 CV de inyección.

Tecnología. Motores System Porsche que admiten gasolina sin plomo.

Servicio. 6 años anticorrosión, asistencia en carretera, hilo rojo 24 horas, guardia en festivos y, si lo quiere, la **supergarantía:** 5 años sin límite de kilómetros.

DESDE SOLO **1.344.000** PTAS.

Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).

Venga a ganar con nosotros. Este mes, al comprar un MALAGA GLX le damos

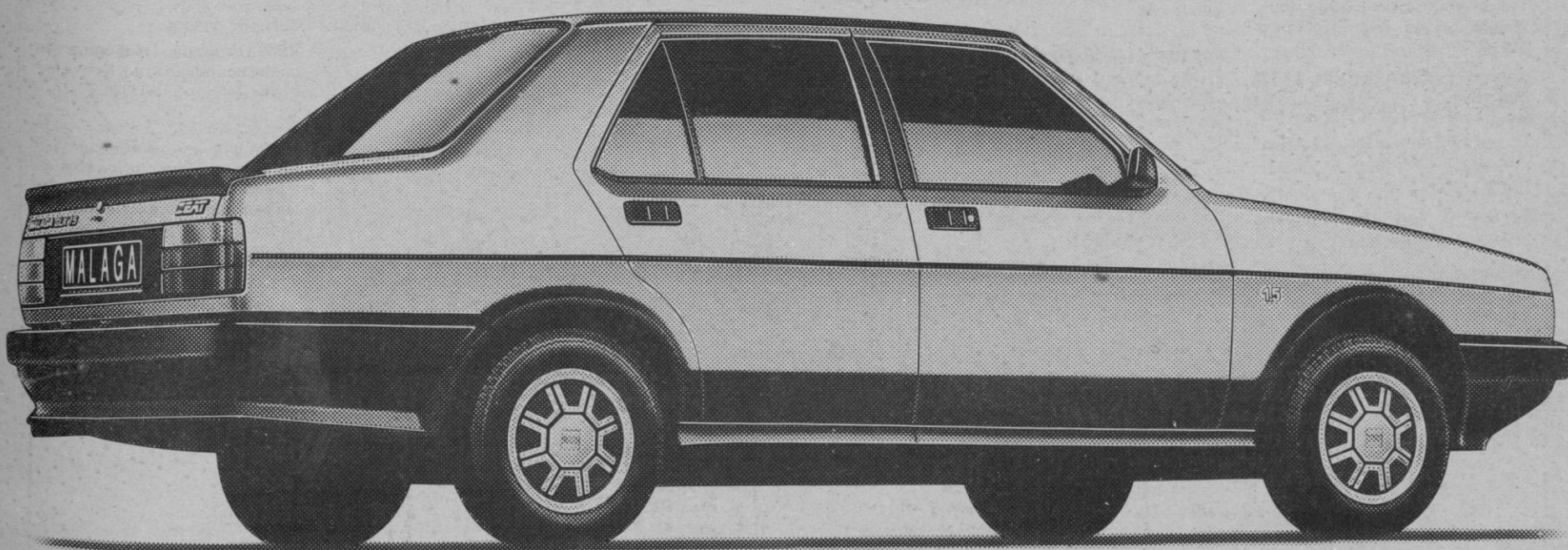
100.000 PTAS.
SIN CONDICIONES

Y además:

**NO PAGUE HASTA
MAYO '91**
EXCEPTO 10% DE ENTRADA

Oferta válida para vehículos en stock.
TAE: 19,5%. Financiaciones a 24, 36 ó 48 meses.

En su Concesionario SEAT, usted gana. De nuevo.



SEAT
Grupo Volkswagen

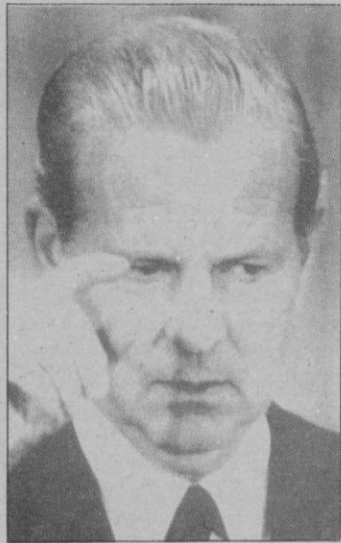
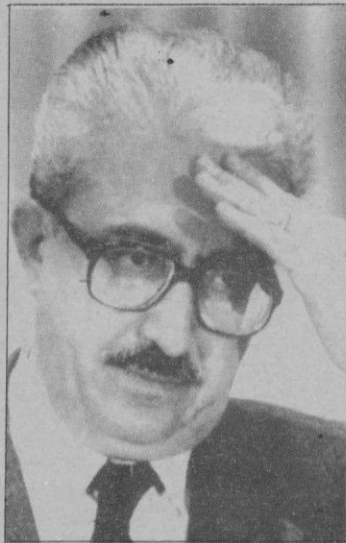


SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Irak y Estados Unidos no se ponen de acuerdo

Baker y Aziz abandonan Ginebra tras el fracaso de sus conversaciones



TELEFOTO EFE

Tarek Aziz y James Baker tras la reunión de ayer en Ginebra

Ginebra.-- El secretario norteamericano de Estado, James Baker, y el ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tarek Aziz, abandonan hoy Ginebra, horas después de lo previsto, debido a la prolongación de sus conversaciones de ayer, que concluyeron en fracaso.

Las más de seis horas de diálogo que ambos diplomáticos celebraron en un hotel ginebrino provocó un cambio en sus programas de viaje, ya que éstos tenían previsto abandonar la ciudad helvética a última hora de ayer.

James Baker, declaró que durante las más de seis horas y media de conversaciones con el ministro de Exteriores iraquí, Tarek Aziz, "no he oído nada" que indique que Bagdad esté decidido a retirarse voluntariamente de Kuwait antes del 15 de enero. Baker afirmó, sin embargo, que "el sendero de la paz" continúa abierto, pese a no haber alcanzado una solución negociada en sus consultas con Aziz.

Baker y Aziz se reunieron ayer en Ginebra, cuando faltan seis días para que expire el ultimátum de la ONU para que Irak se retire incondicionalmente del emirato ocupado.

Irak considera que la ocupación de Kuwait por sus tropas es sólo parte del problema general que sufre Oriente Medio, y sólo está dispuesto a negociar una paz global, justa y duradera que abarque la solución de la cuestión palestina. Así lo expresó el ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tarek Aziz, en rueda de prensa, la cual terminó expresando con rotundidad que su país atacará a Israel si se produce un conflicto en la zona.

MAYOR RESPALDO A BUSH

Por otra parte el fracaso de las conversaciones de Ginebra para hallar una solución a la crisis del Golfo Pérsico ha incrementado la posibilidad de que el Congreso de Estados Unidos ofrezca un mayor respaldo a la política de George Bush, según los analistas estadounidenses.

Varios miembros del Congreso, que se reúnen hoy para debatir el uso de la fuerza contra Irak, expresaron su pesimismo respecto al encuentro de una solución pacífica de última hora.

El fracaso de esta reunión "influirá en la decisión" de los legisladores, consideró el presidente demócrata del subcomité de Asun-

tos Exteriores de la Cámara de Representantes, Lee Hamilton.

"Creo que la resolución presentada por el presidente será la elegida", agregó, al referirse a la petición del presidente Bush que solicitó al Congreso aprobar una resolución similar a la de las Naciones Unidas, que autoriza utilizar la fuerza contra Irak si Bagdad no ordena la retirada de sus tropas de Kuwait antes del 15 de enero.

El presidente estadounidense, que hizo la petición al Congreso el martes, indicó entonces que el respaldo de los legisladores reforzaría la imagen de determinación de Estados Unidos frente al presidente iraquí, Saddam Hussein.

Por su parte, el mismo día, el vicepresidente estadounidense, Don Quayle, advirtió que una falta de respaldo del Congreso perjudicaría las posibilidades de paz en la medida en que supondría una falta de cohesión en la firmeza expresada por Estados Unidos.

Por su parte, James Baker, llegó hoy a las 19,00 hora local (16,00 gmt) a Riad para entrevistarse con el monarca saudí, Fahd Ibn Abdalaziz, informaron hoy fuentes diplomáticas de EE.UU., en esta capital.

Fuentes de la Embajada estadounidense en Riad dijeron a Efe que Baker informará a los responsables saudíes sobre la entrevista que ayer mantuvo en Ginebra con el ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Tarek Aziz.

Wendy pide 500 millones a la OCU

Madrid.-- La cadena de hamburgueserías Wendy va a interponer una querrela criminal contra la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), por el informe publicado en su revista "Compra Maestra" en el que se cuestionaba la calidad de las hamburguesas vendidas por esta cadena, así como por Mac Donald's, que también ha interpuesto otra querrela criminal, y Burger King. Wendy reclama a la OCU una indemnización de 500 millones de pesetas.

La querrela se basa en la imputación de Wendy de la comisión de delitos contra la salud pública, "imputación absolutamente falsa" según la cadena, que a su vez acusa a la OCU de "un delito de maquinaciones para alterar el precio de las cosas", con graves daños para el negocio. Wendy desmiente los puntos contenidos en el informe de la OCU, en lo referente a la mala calidad de la carne utilizada, y afirma vender sólo carne de vacuno, sin adición de almidón o pan rayado. Asimismo, están dispuestos a sustituir las grasas animales de las frituras por aceites vegetales.

NOMBRES propios

JULIO IGLESIAS, ACUSADO DE PLAGIO



Chia, un ciudadano de Selma, en el Estado de Alabama, que alega que "Hey" del popular álbum del mismo nombre editado por Julio Iglesias en 1980, fue copiado de su canción "Es", en violación de la ley sobre derechos de autor.

Chia, que testificó también el martes, pide los beneficios, no revelados, que las ventas de "Hey" generaron para Iglesias y los otros acusados, entre ellos Ramón Arcusa, componente del Dúo Dinámico y uno de los autores de la canción.

El abogado de Julio Iglesias, Robert Sugarman, en su alegato inicial ante el juez John Keenan, que presidió en 1990 el juicio contra la ex primera dama de Filipinas Imelda Marcos, negó que se haya violado la ley de derechos de autor, e indicó que no pudo haber plagio porque la música de "Hey" fue compuesta en Italia en 1977, antes de que el demandante escribiera su canción, y grabada en una cinta de demostración en ese mismo país en octubre de ese mismo año.

La canción "Es", escrita por el demandante, fue grabada a principios de 1979, y tuvo éxito en una interpretación que hizo la cantante puertorriqueña Yolandita Monge. El abogado de Henry Chia, David Blasband, presentó en el primer día del juicio la declaración de un experto musical que aseguró que, tras comparar las dos canciones, llegó a la conclusión de que existen similitudes sustanciales.

El cantante español Julio Iglesias compareció el pasado martes ante un tribunal de Manhattan (Nueva York) en el inicio de un juicio por presunto plagio de su famosa canción "Hey". La demanda se ha entablado contra Julio Iglesias, contra los autores de la canción y contra la casa discográfica CBS. El demandante es Henry

FALLECE EL VIOLINISTA LUIS ANTON

Ayer fue enterrado en Madrid el violinista Luis Antón (Bilbao, 21 de junio de 1906), una de las grandes figuras de nuestro sinfonismo y de la pedagogía violinística española. Premio Sarasate en 1929, Antón tuvo honores y condecoraciones que jamás buscó, pues no sabía qué era ni en qué consistía la vanidad.

PREMIOS LEONCIO RODRIGUEZ Y RUMEU DE ARMAS

La profesora de Lengua y Literatura Cecilia Marideni y el historiador Francisco Pérez Saavedra compartieron el premio periodístico Leoncio Rodríguez. El de investigación histórica Ruméu de Armas recayó en el estudioso José Miguel Rodríguez Yanes.

Ambos certámenes están instituidos por la empresa Herederos de Leoncio Rodríguez, propietaria y editora de El Día, el periódico de mayor difusión de Tenerife.

PAUL NEWMAN DONA 8 MILLONES DE DOLARES A INSTITUCIONES DE CARIDAD

El actor Paul Newman ha donado 8 millones de dólares (unos 800 millones de pesetas), de los ingresos que obtuvo el pasado año con su empresa de alimentos, a más de 400 instituciones de caridad en todo el mundo. La suma representa la parte que le corresponde de las ganancias que en 1990 produjo su compañía Newman's Own, que desde el momento de su fundación hace ocho años hasta ahora ha recabado cerca de 36 millones de dólares para instituciones de caridad, vendiendo palomitas de maíz, aderezos para ensalada y otros alimen-

tos. Estos fondos activaron programas que van desde una escuela de una sola habitación para hijos de trabajadores inmigrantes hasta instituciones de ayuda para víctimas de inundaciones, huracanes y otros desastres naturales.

Newman y su esposa, la actriz Joanne Woodward, donaron sus ingresos de años pasados a hospitales infantiles, instituciones de investigaciones sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida y el cáncer y programas para los desamparados, los impedidos, las artes y la educación.

Arco'91 exhibirá obras de un millar de artistas

Madrid.-- 216 galerías, 67 españolas y 149 extranjeras, participarán en la décima edición de Arco, que se inaugurará el próximo 6 de febrero. A esta décima se presentarán varios países que no habían tomado parte en la anterior: Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Noruega, la Unión Soviética y Yugoslavia.

"Me siento optimista respecto a los resultados artísticos y comerciales", aseguró ayer el presidente de IFEMA, Adrián Piera, durante la presentación de la feria de arte Arco.

La muestra tendrá un especial interés porque supondrá un "barómetro para conocer el estado del mercado de arte", añadió.

Además de dar a conocer las obras de cerca de un millar de artistas, Arco contará con su habitual sección dedicada a las revistas especializadas, 41 españolas y 38 extranjeras: videodistribuidoras y departamentos de video creación de las obras realizadas por los artistas agraciados con las segundas becas de Creación Artística de Banesto y la Asociación Amigos de Arco.

En el acto inaugural se le rendirá un homenaje a Rafael Alberti, por la dimensión de su figura literaria y pictórica.